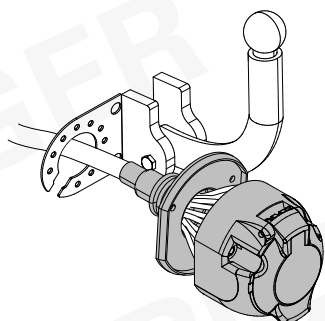


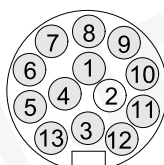
|                         |                |                            |                |
|-------------------------|----------------|----------------------------|----------------|
| PEUGEOT 3008            | 09/16 >> 01/24 | PEUGEOT 5008               | 05/17 >> 09/24 |
| PEUGEOT 3008 Hybrid     | 01/20 >> 01/24 | PEUGEOT 5008 Hybrid        | 02/21 >> 09/24 |
| OPEL Grandland X        | 11/17 >> 09/24 | OPEL Grandland X diesel    | 01/18 >> 09/24 |
| OPEL Grandland X Hybrid | 01/20 >> 09/24 | OPEL Grandland             | 02/22 >> 09/24 |
| OPEL Grandland GSe      | 01/23 >> 09/24 |                            |                |
| CITROËN C5 Aircross     | 01/19 >>       | CITROËN C5 Aircross Hybrid | 08/20 >>       |

**747112**

Für aktuellste Version scannen  
Scan for current version



**13-PIN**



ISO 11446

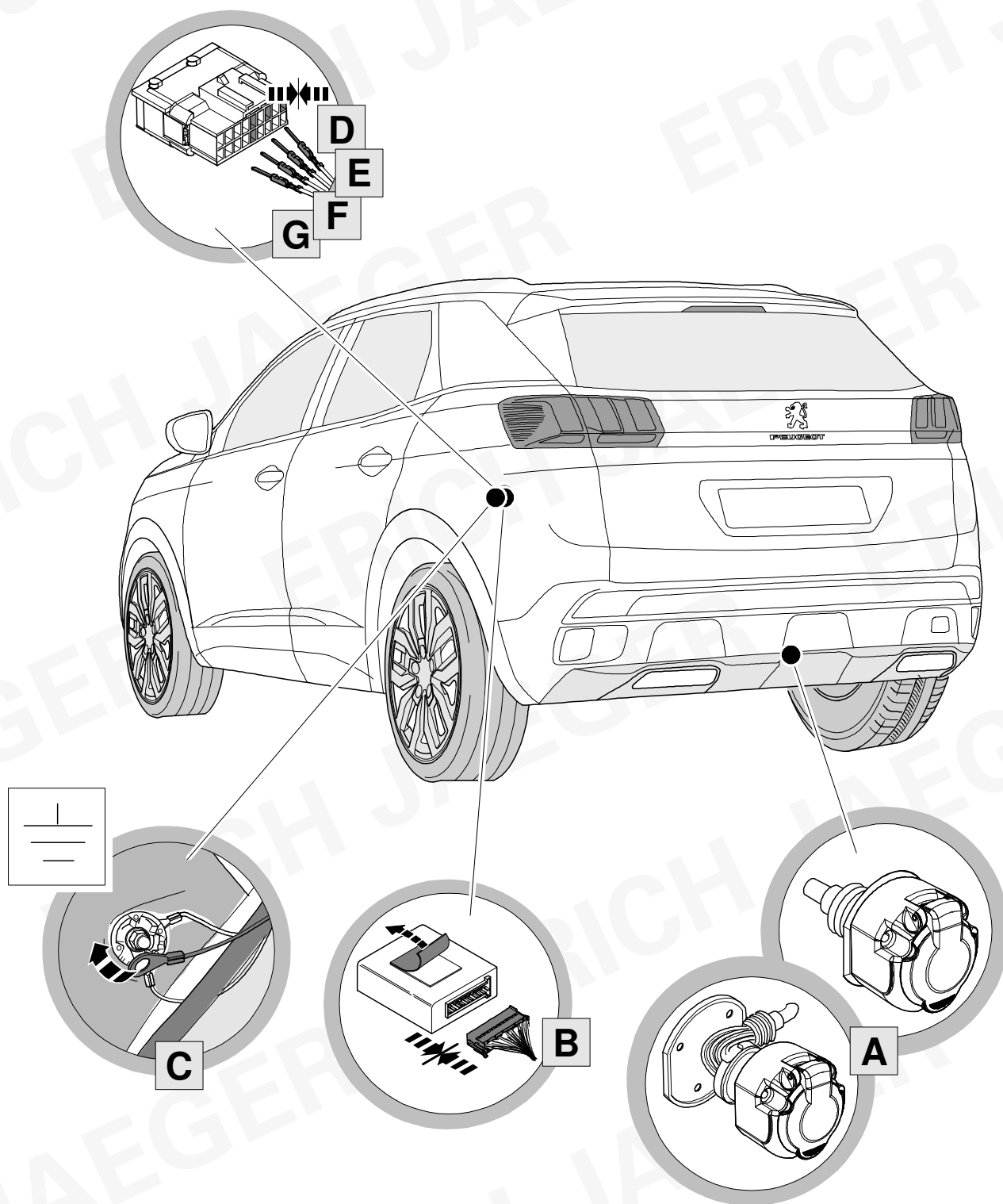


- (D) Einbauanleitung
- (GB) Installation instructions
- (F) Consignes de montage
- (NL) Montagehandleiding
- (DK) Montagevejledning
- (N) Monteringsinstruksjon
- (S) Installationsanvisning
- (FIN) Asennusohje
- (I) Istruzioni per il montaggio
- (E) Instrucciones de montaje
- (P) Instruções de montagem
- (GR) Οδηγίες εγκατάστασης
- (CZ) Návod k montáži

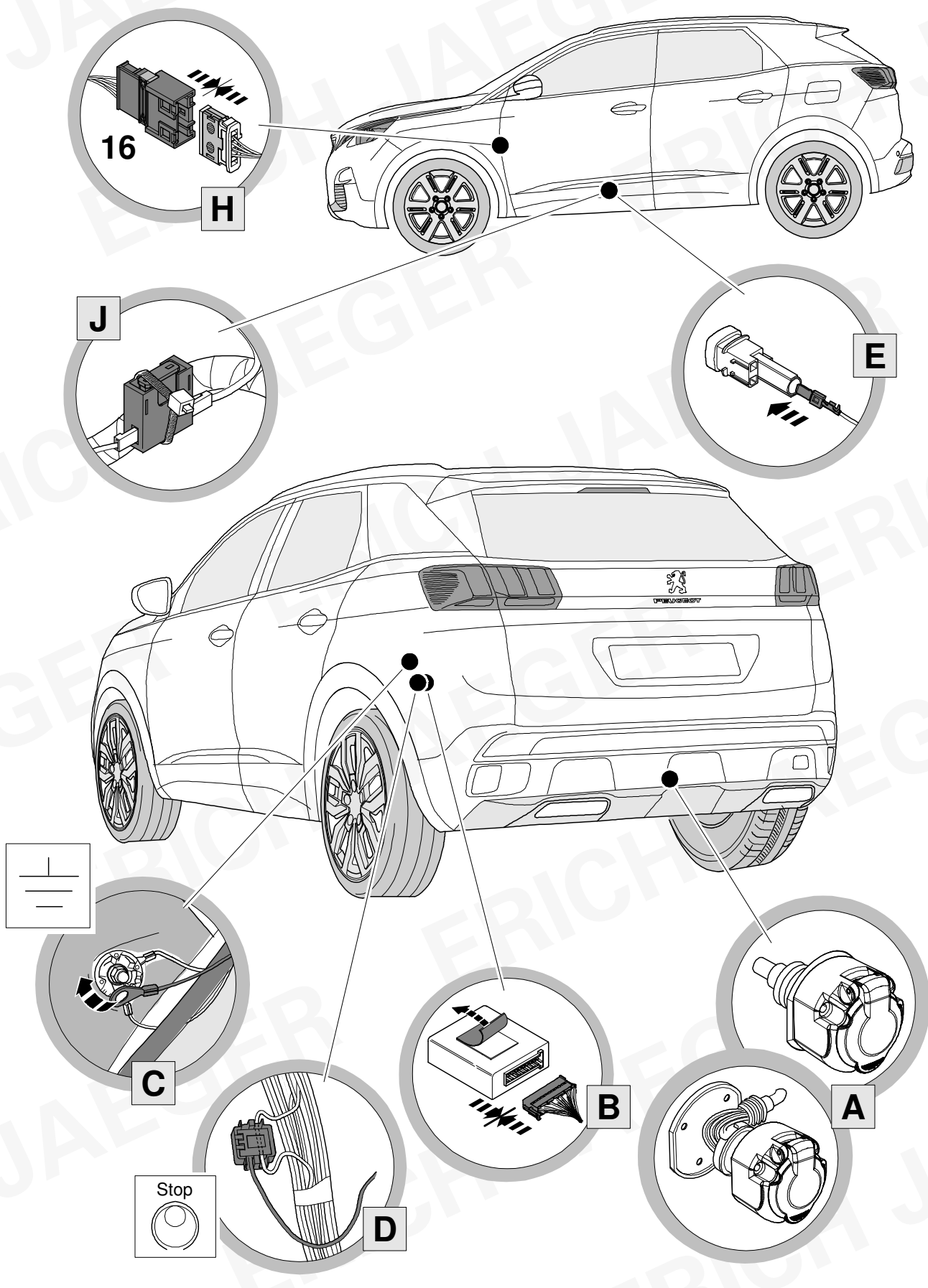
- (PL) Instrukcja montażu
- (TR) Montaj talimatı
- (H) Beépítési útmutató
- (HR) Upute o ugradnji
- (BUL) Инструкция за монтаж
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (RU) Инструкция по монтажу и установке
- (LT) Montavimo informacija
- (LV) Iemontēšanas pamācība
- (EST) Paigaldusjuhend
- (SLO) Navodilo za vgradnjo
- (SK) Montážny návod



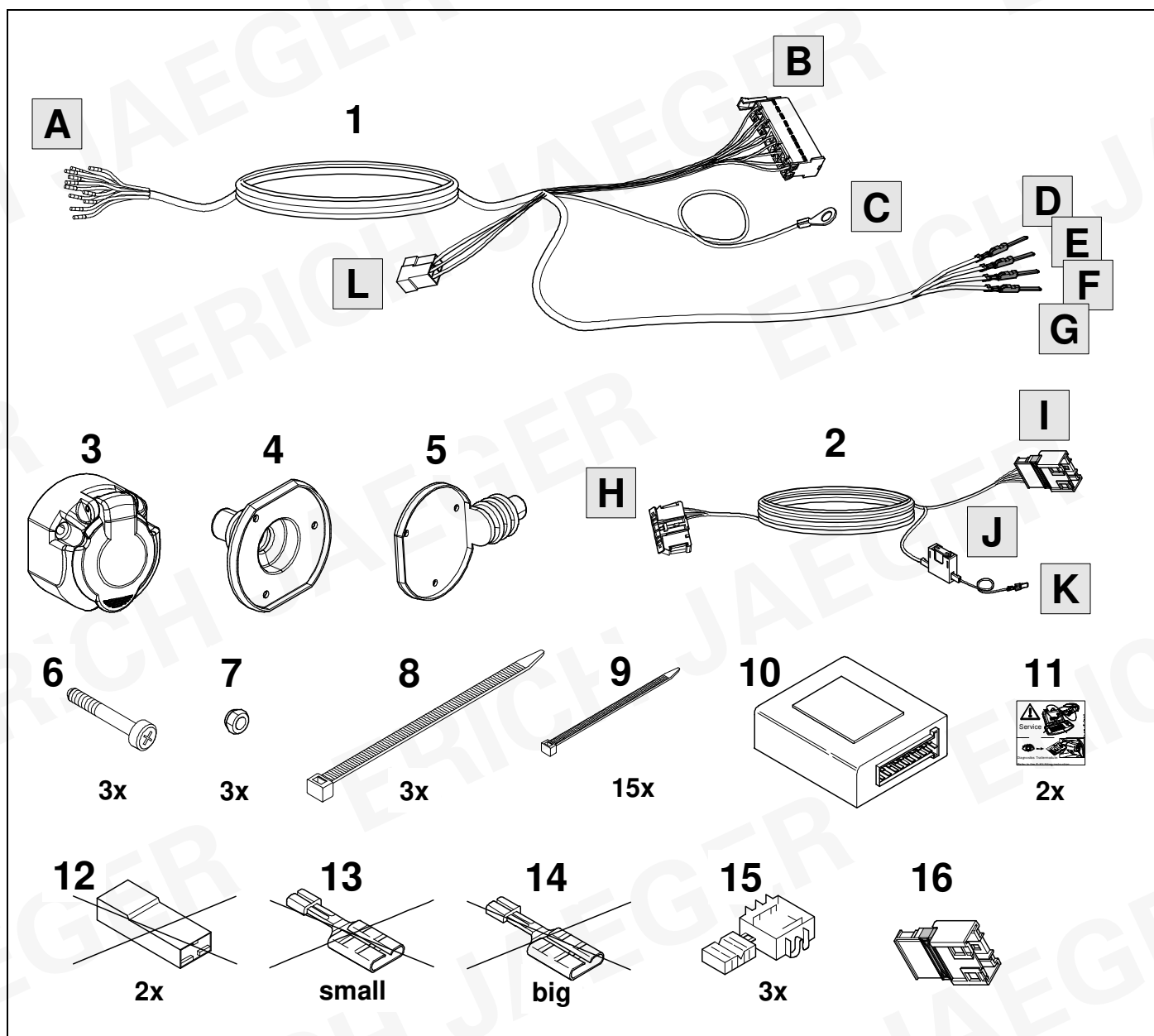
# Vehicle with preparation



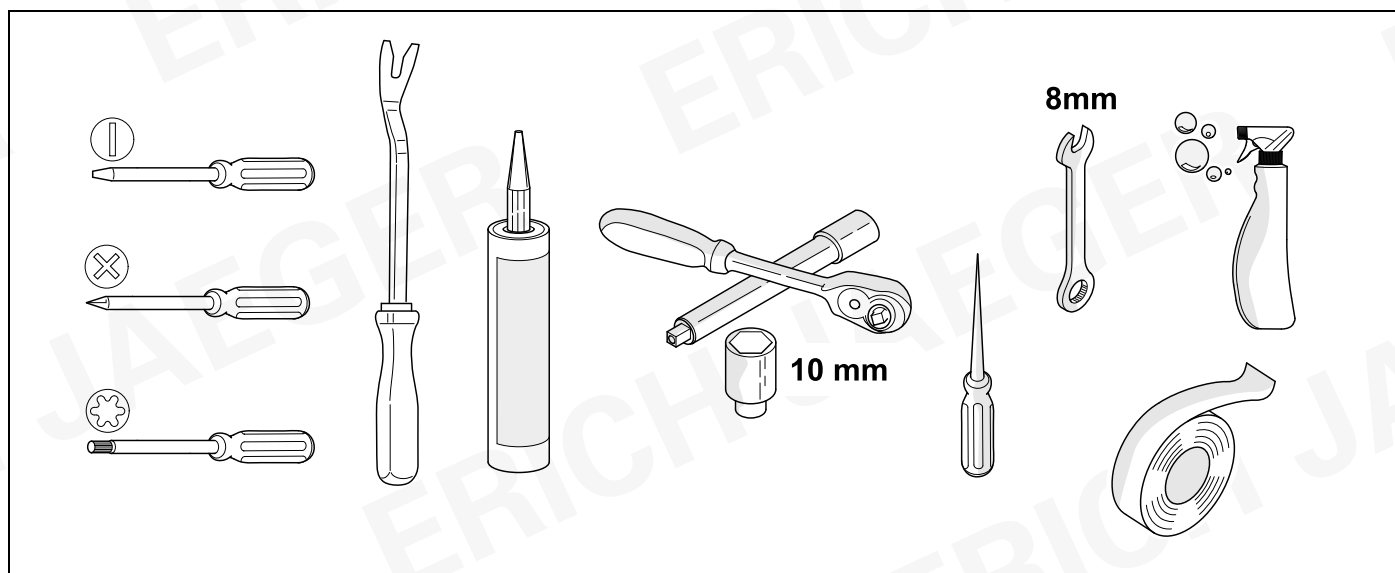
# Vehicle without preparation



# KIT



# TOOLS





???

**OPTION 1**



---

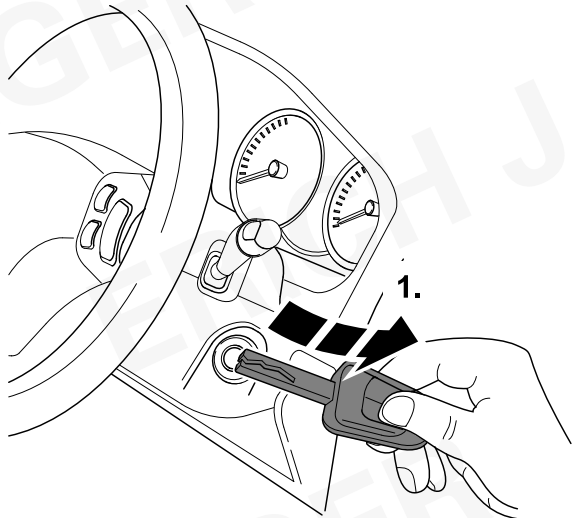
**OPTION 2**

**www.erich-jaeger.com**

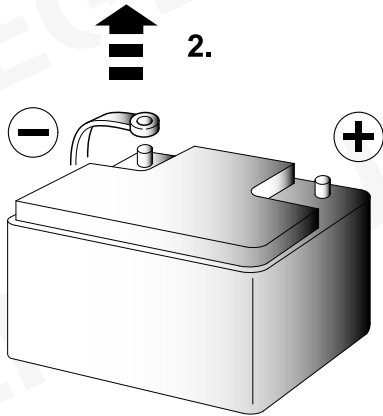


- **Service & Support**
- **CODING**
- **FAQ**

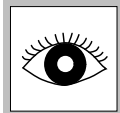
1



1.



2.

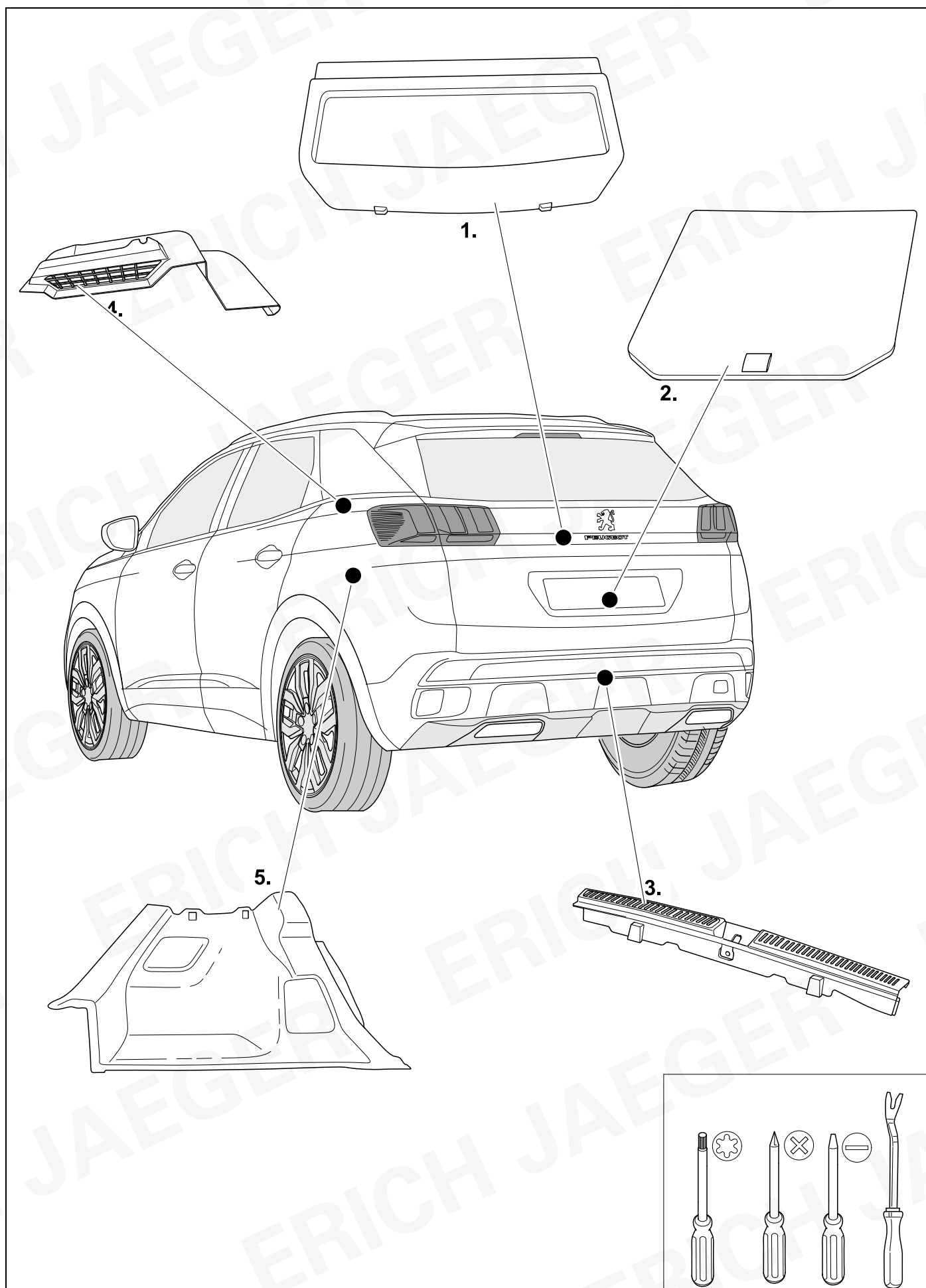




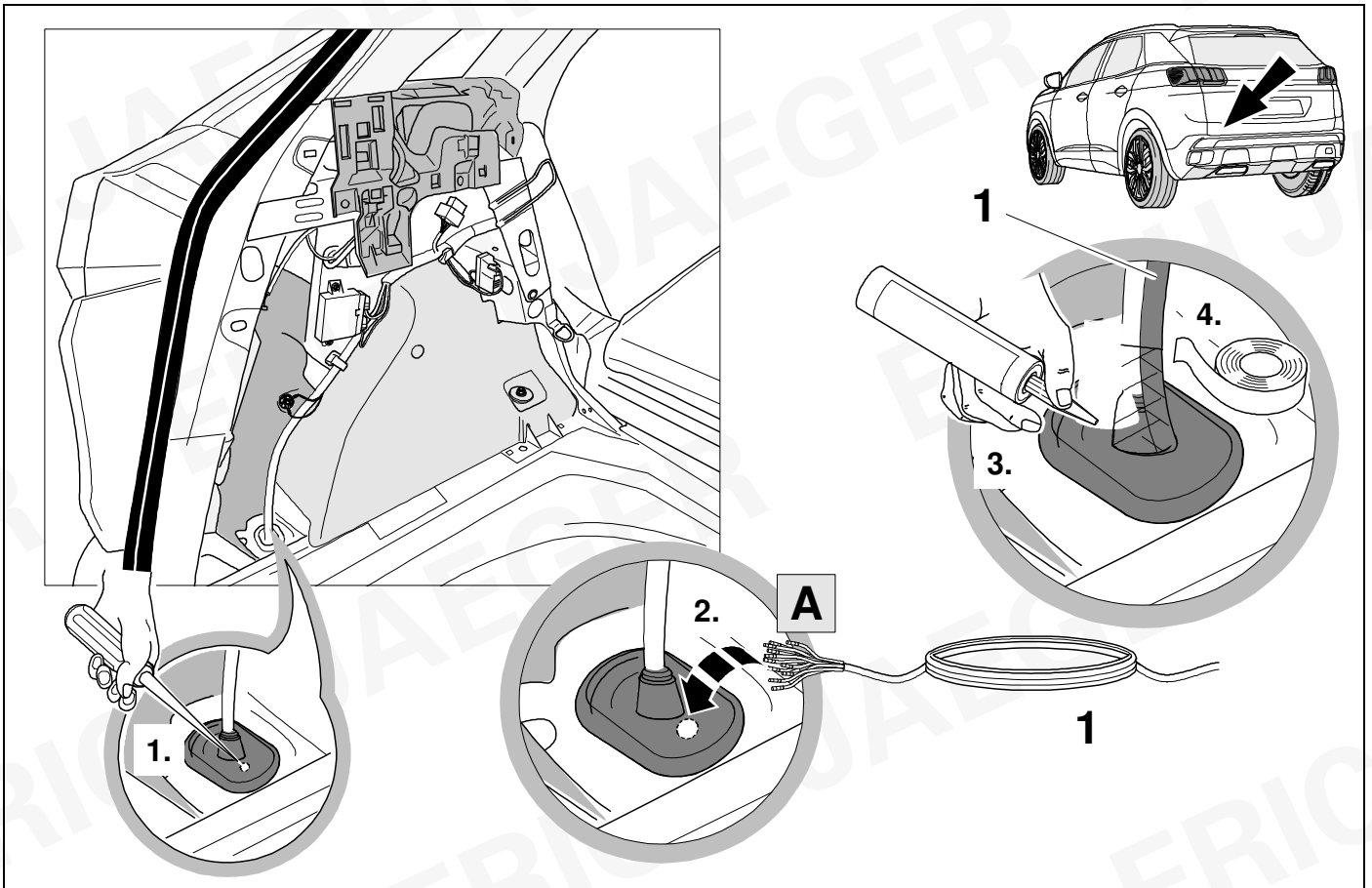


SERVICE

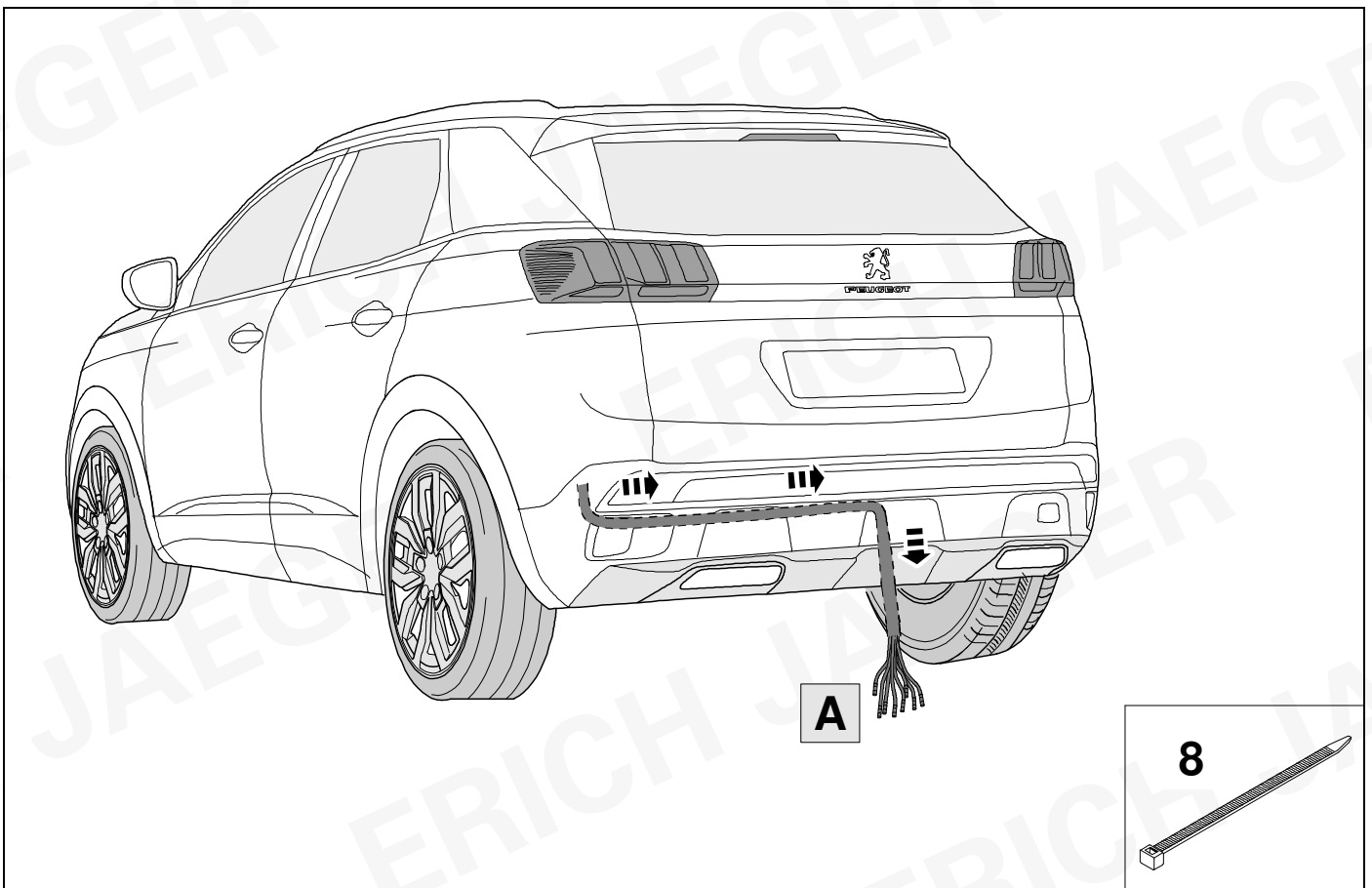
## 2 REMOVE

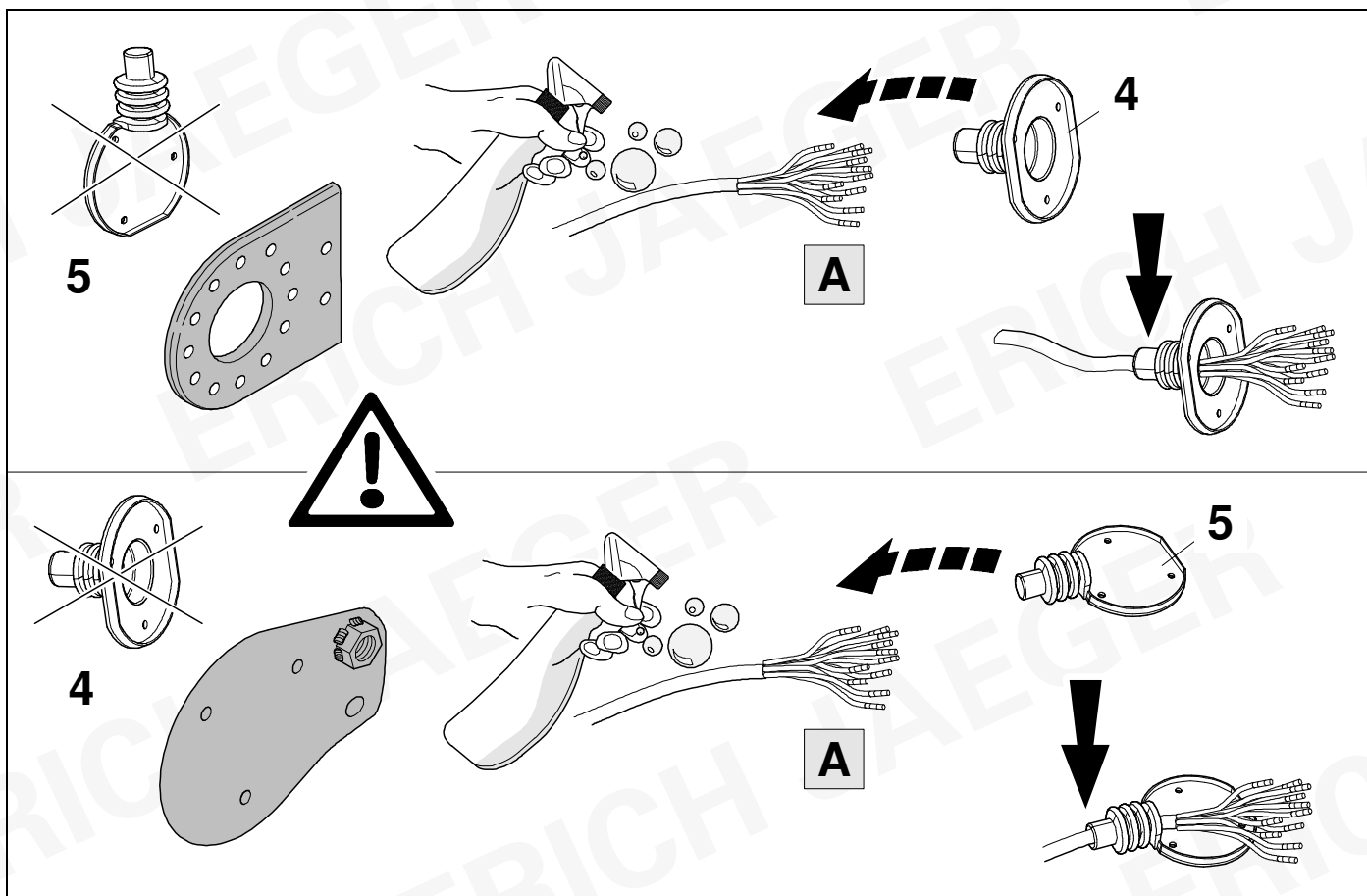


3



4







8



8



8



9

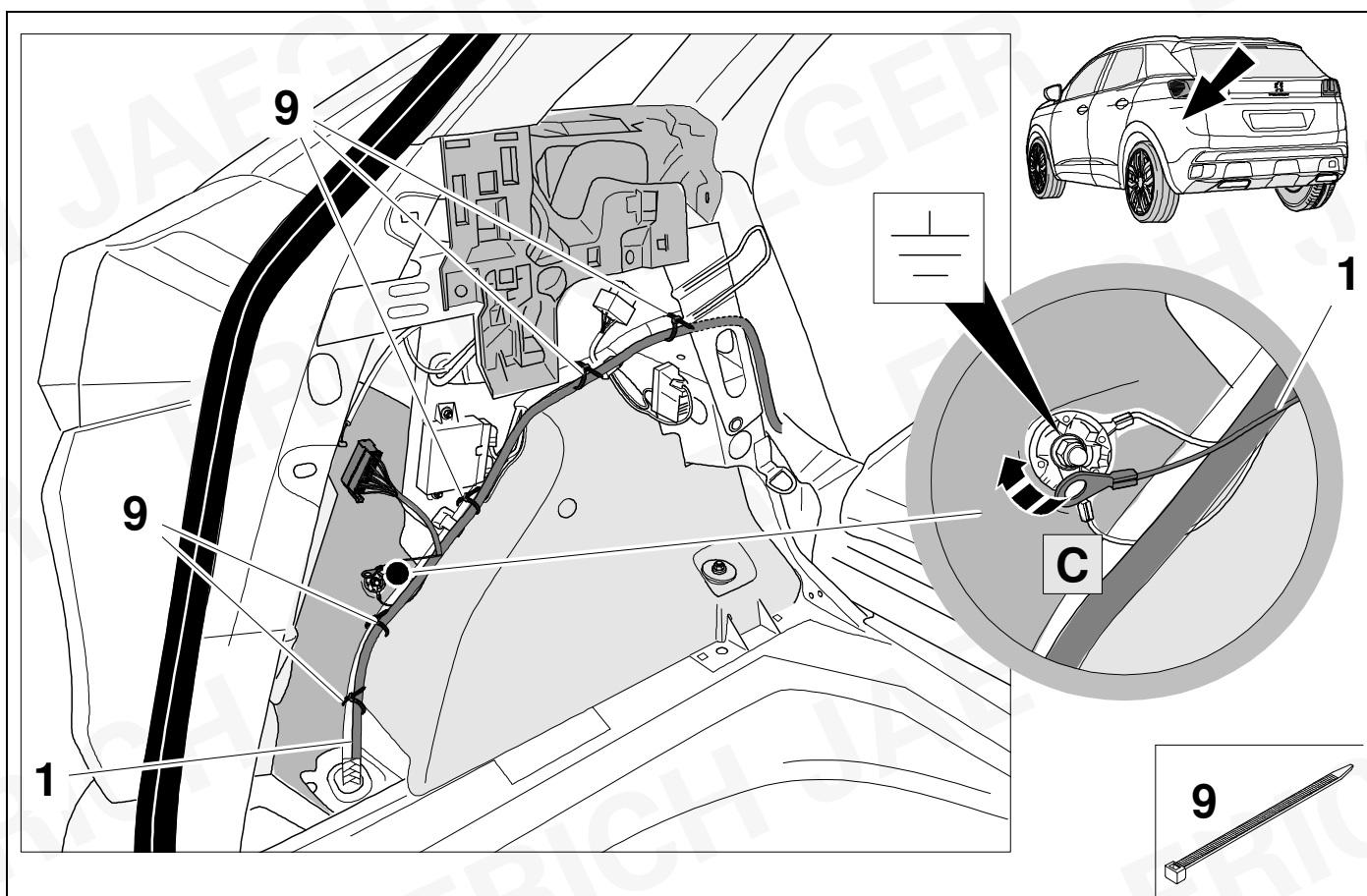
|   |       |  |    |       |  |
|---|-------|--|----|-------|--|
| 1 | bk/wh |  | 8  | bu/rd |  |
| 2 | gy    |  | 9  | rd/bu |  |
| 3 | wh/bn |  | 10 | ye    |  |
| 4 | bk/gn |  | 11 | bn/gn |  |
| 5 | gy/rd |  | 12 | no    |  |
| 6 | bk/rd |  | 13 | bn    |  |
| 7 | gy/bk |  |    |       |  |

| 9 | bk | wh | gy | gn | rd | bu | ye | bn | pu | or | no |
|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

|       |         |           |          |          |          |           |           |            |                |                |                            |
|-------|---------|-----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|------------|----------------|----------------|----------------------------|
| (D)   | schwarz | weiß      | grau     | grün     | rot      | blau      | gelb      | braun      | violett        | orange         | nicht belegt               |
| (GB)  | black   | white     | grey     | green    | red      | blue      | yellow    | brown      | purple         | orange         | not occupied               |
| (F)   | noir    | blanc     | gris     | vert     | rouge    | bleu      | jaune     | brun       | violet         | orange         | inutilisé                  |
| (NL)  | zwart   | wit       | grijs    | groen    | rood     | blauw     | geel      | bruin      | violet         | oranje         | niet aan-gesloten          |
| (DK)  | sort    | hvid      | grå      | grøn     | rød      | blå       | gul       | brun       | violet         | orange         | ikke anvendt               |
| (N)   | svart   | hvit      | grå      | grønn    | rød      | blå       | gul       | brun       | fiolett        | oransje        | ikke i bruk                |
| (S)   | svart   | vit       | grå      | grön     | röd      | blå       | gul       | brun       | violett        | orange         | ej använd                  |
| (FIN) | musta   | valkoinen | harmaa   | vihreä   | punainen | sininen   | keltainen | ruskea     | violetti       | oranssi        | ei varattu                 |
| (I)   | nero    | bianco    | grigio   | verde    | rosso    | blu       | giallo    | marrone    | viola          | arancione      | libero                     |
| (E)   | negro   | blanco    | gris     | verde    | rojo     | azul      | amarillo  | marrón     | violeta        | anaranja-do    | no ocupado                 |
| (P)   | preto   | branco    | cinzento | verde    | vermelho | azul      | amarelo   | castanho   | violeta        | laranja        | não ocupado                |
| (GR)  | μαύρος  | λευκός    | Γκρι     | πράσινος | κόκκινος | μπλε      | κίτρινος  | καφέ       | Μωβ            | πορτοκαλί      | δεν είναι κατ'επιμνημόνους |
| (PL)  | czarny  | biały     | szaro    | zielony  | czerwony | niebiesko | żółty     | brazowy    | fioletowy      | pomarańczowy   | wolny                      |
| (CZ)  | černý   | bílý      | šedý     | zelený   | červený  | modrý     | žlutý     | hnědý      | fialový        | oranžový       | neo-bsazen                 |
| (TR)  | siyah   | beyaz     | gri      | yeşil    | kırmızı  | mavi      | sarı      | kahverengi | mor            | portakal rengi | boş                        |
| (H)   | fekete  | fehér     | szürke   | zöld     | piros    | kék       | sárga     | barna      | ibolyakék      | narancssárga   | nem foglalt                |
| (HR)  | crno    | bijelo    | sivo     | zeleno   | crveno   | plavo     | zuto      | smeđe      | ljubičasto     | narandasto     | nije zauzeto               |
| (BUL) | черен   | бял       | сив      | зелен    | червен   | син       | жълт      | кафяв      | виолетов       | оранжев        | свободно                   |
| (RO)  | negru   | alb       | gri      | verde    | roșu     | albastru  | galben    | maro       | violet         | portocaliu     | liber                      |
| (RU)  | черный  | белый     | серый    | зеленый  | красный  | голубой   | жёлтый    | коричневый | пурпурный      | оранжевый      | свободно                   |
| (LT)  | juoda   | balta     | pilka    | žalia    | raudona  | mėlyna    | geltona   | ruda       | purpurinė      | oranžinė       | laisva                     |
| (LV)  | melna   | balta     | pelēka   | zaļa     | sarkana  | zila      | dzeltena  | brūna      | purpur-sarkana | oranža         | brīvs                      |
| (EST) | must    | valge     | hall     | roheline | punane   | sinine    | kollane   | pruun      | purpur-punane  | oraanž         | vaba                       |
| (SLO) | črna    | bela      | siva     | zelena   | rdeča    | modra     | rumena    | smeđ       | vijoličast     | oranžen        | ni zasedeno                |
| (SK)  | čierny  | biely     | šedý     | zelený   | červený  | modrý     | žltý      | hnedý      | fialový        | pomarančový    | neo-sadený                 |

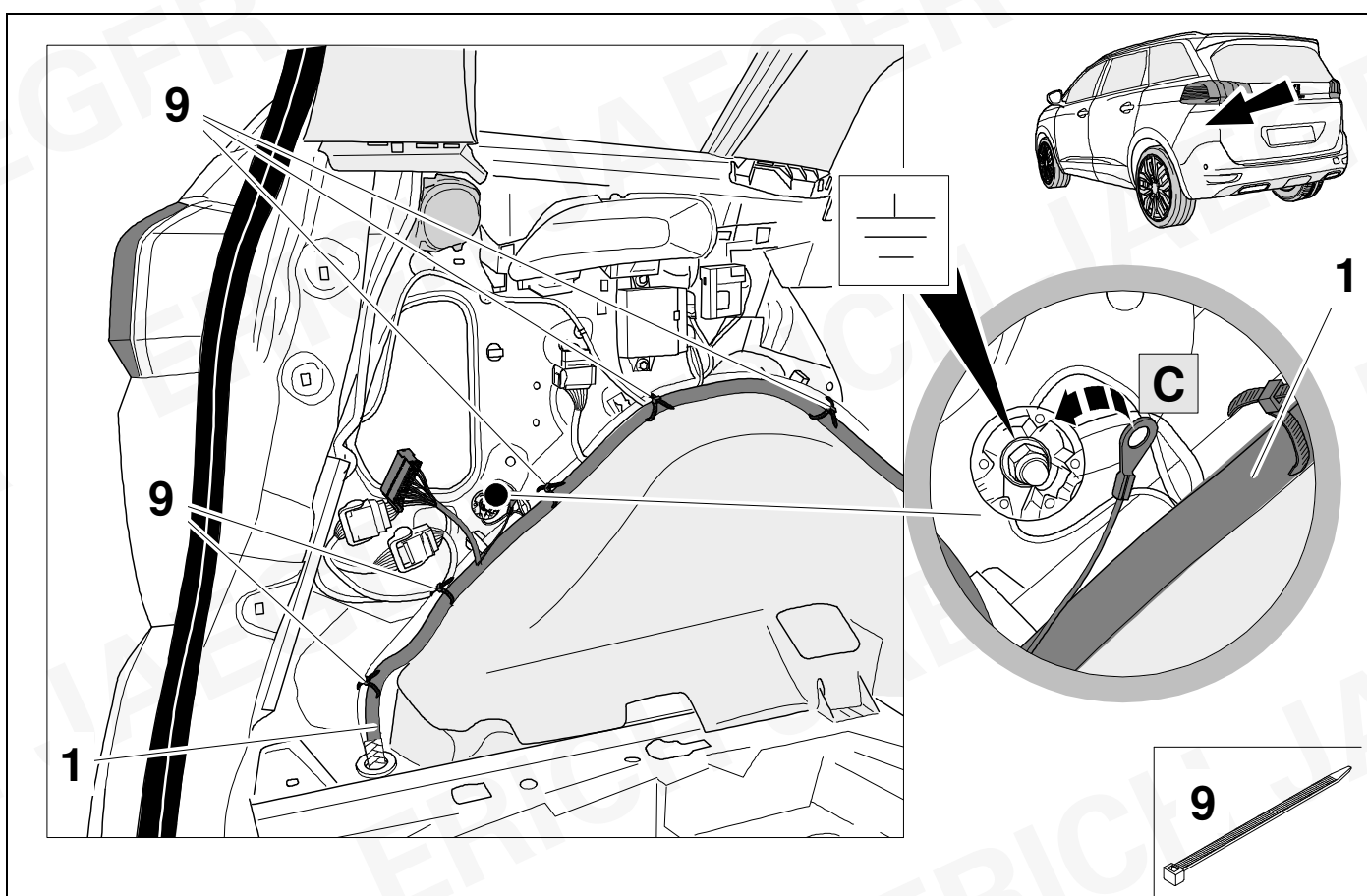
10

3008 / Grandland / X

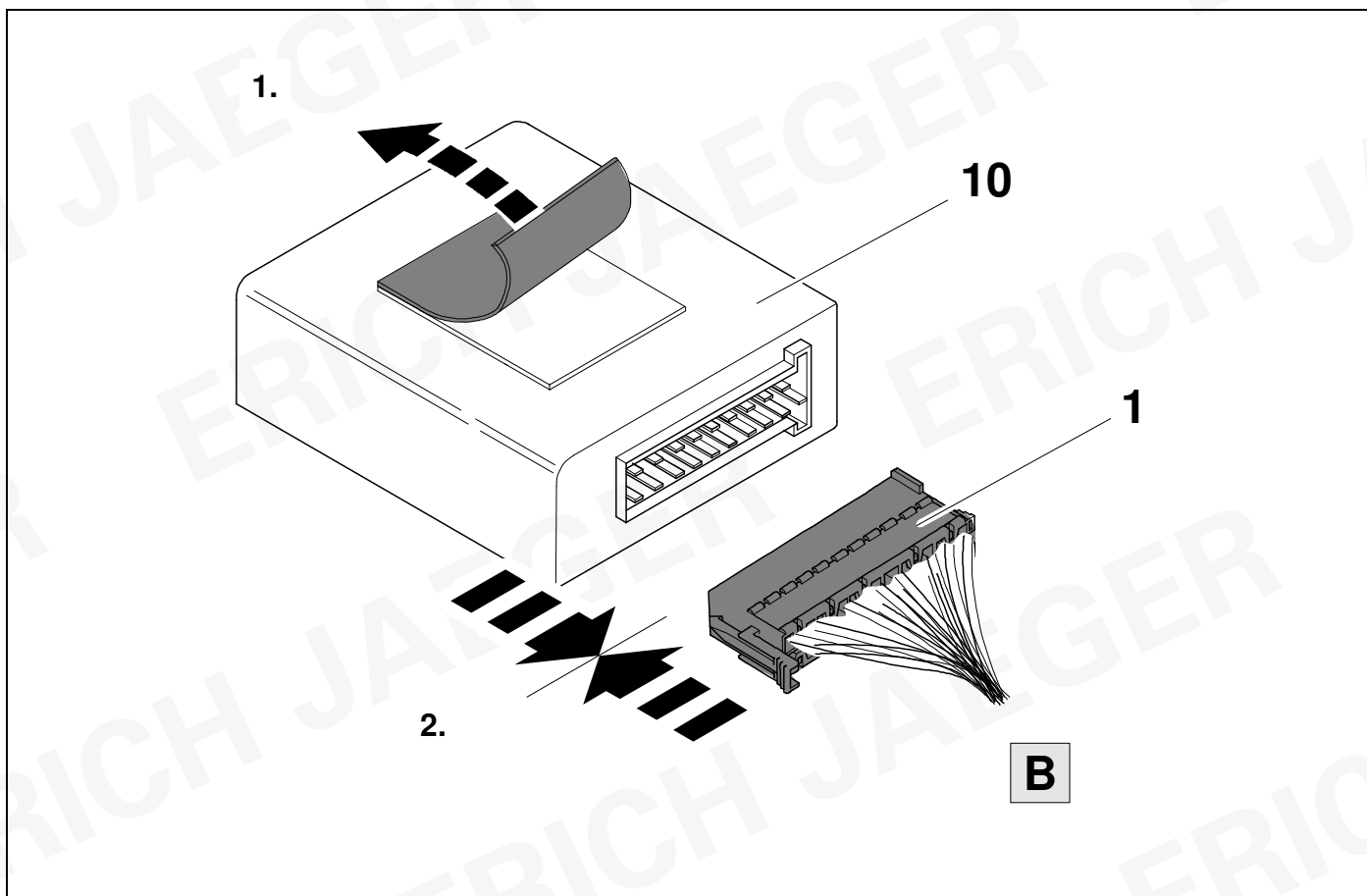


11

5008 / C5 Aircross

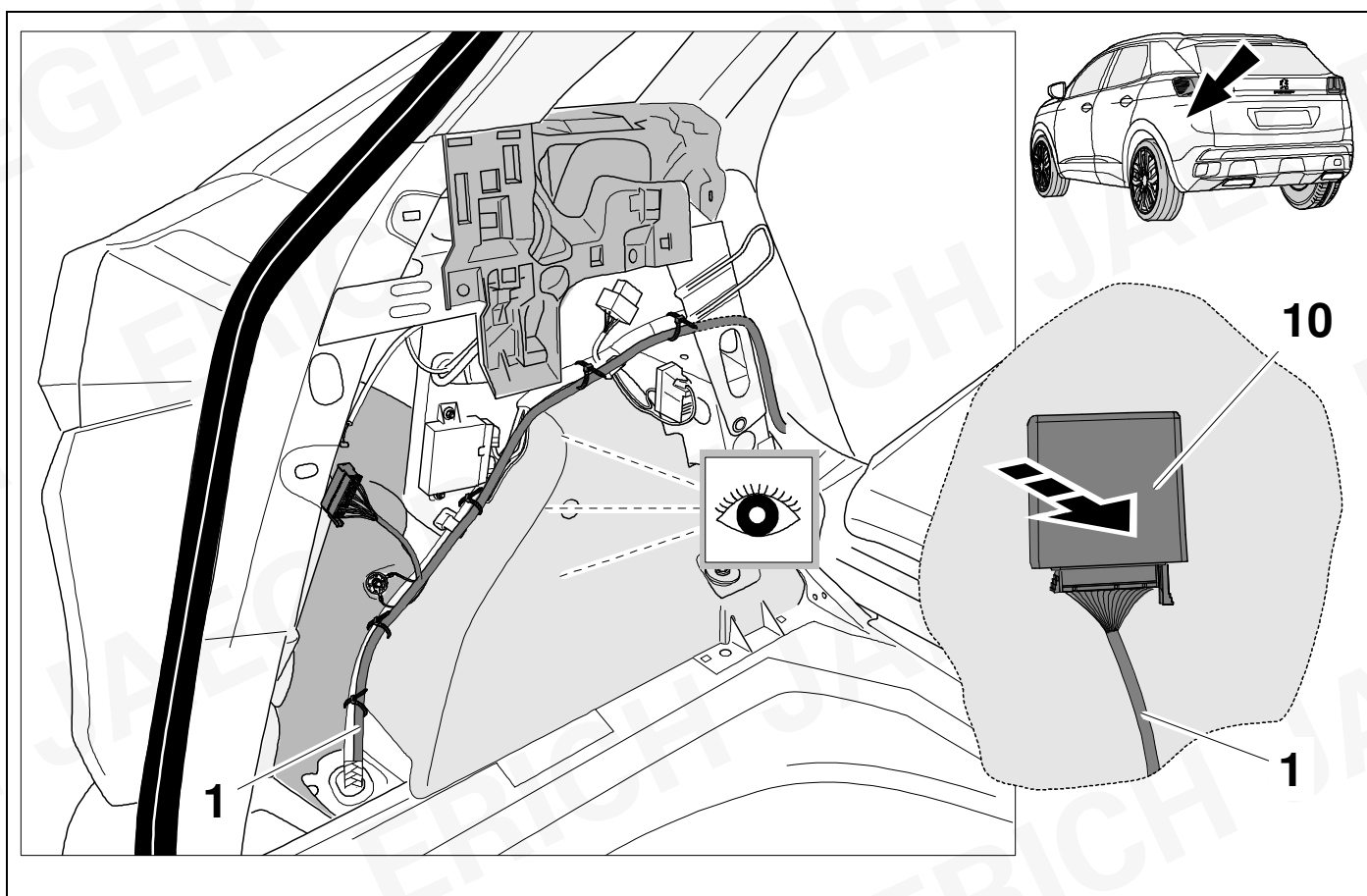


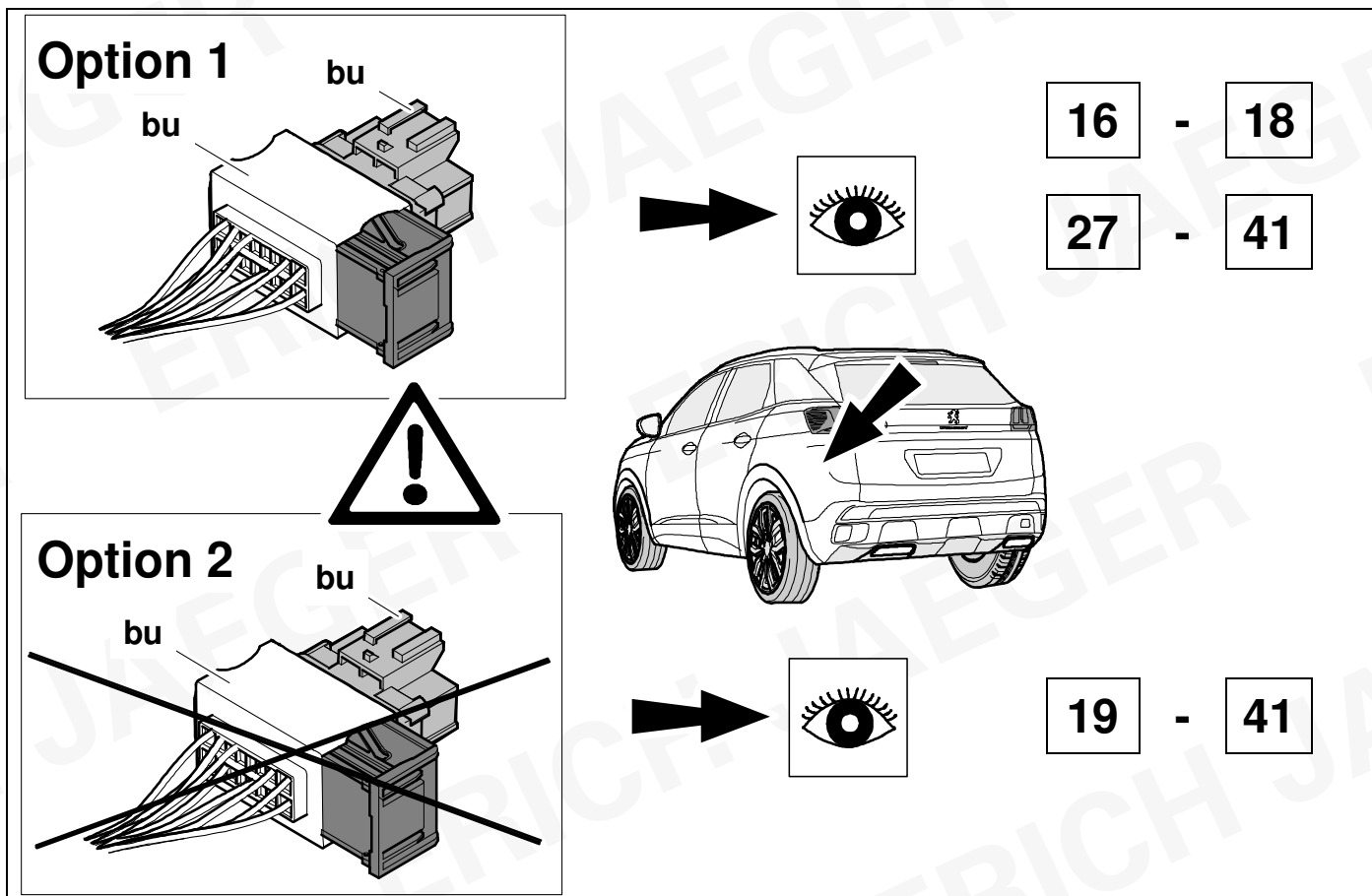
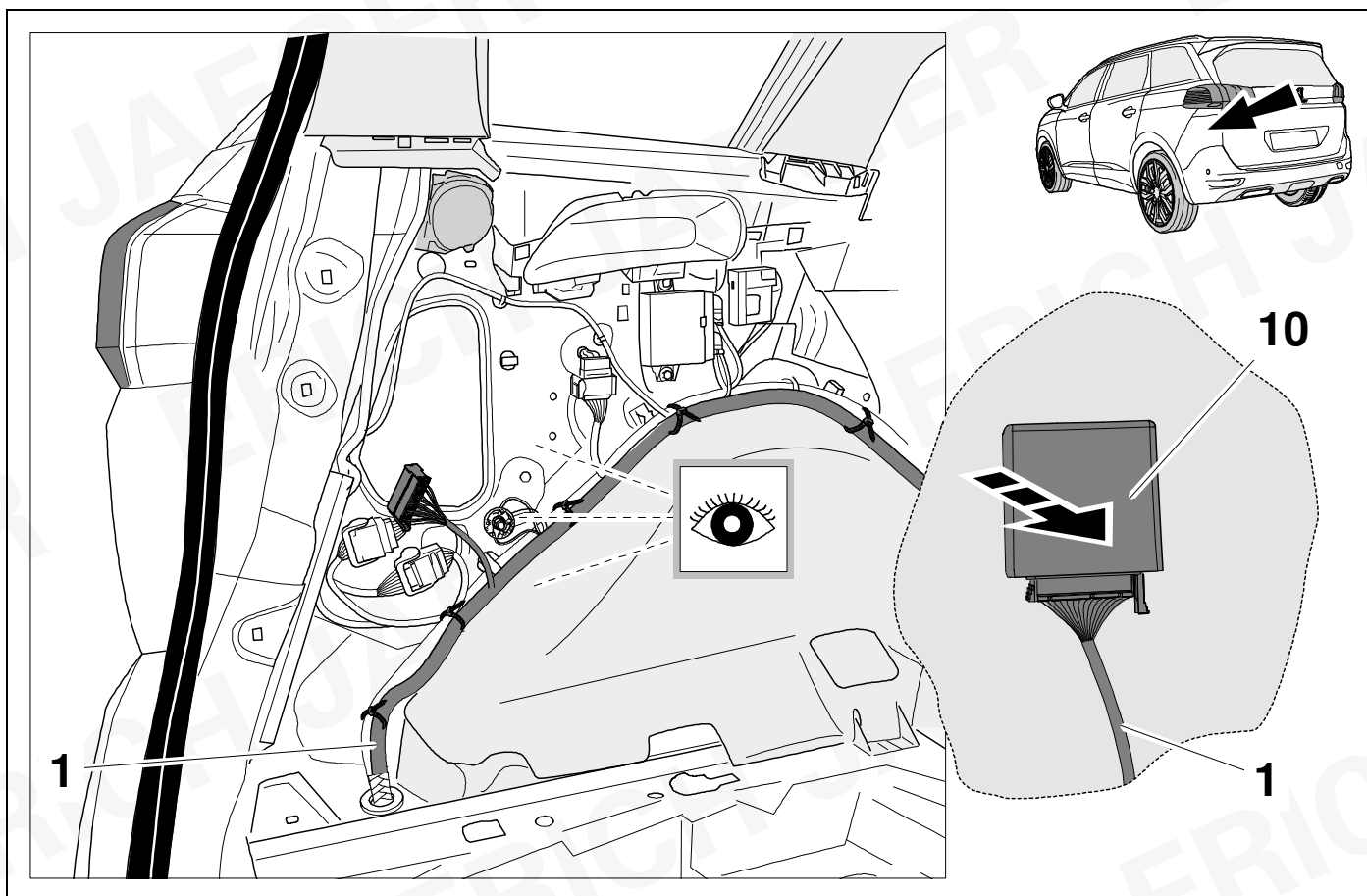
12



13

3008 / Grandland / X





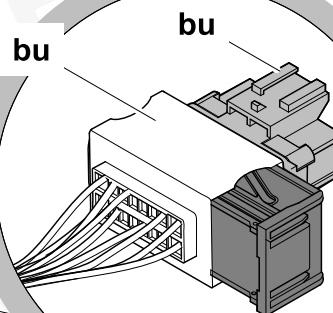
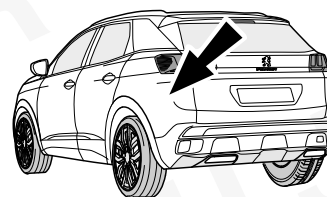
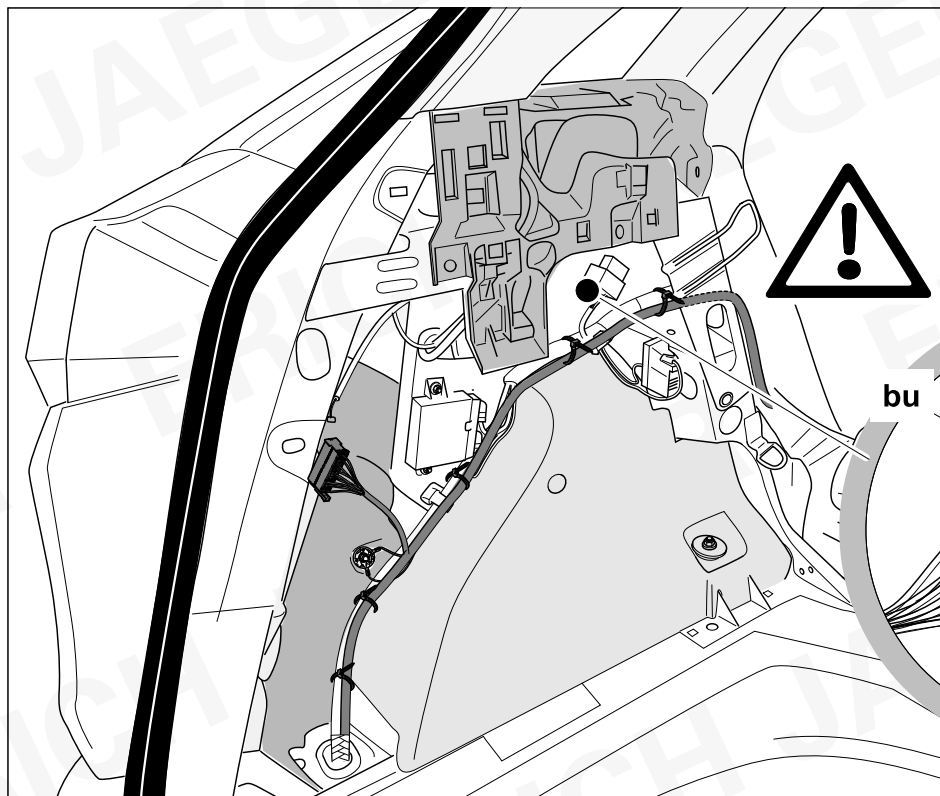
16

OPTION 1



9

3008 / Grandland / X



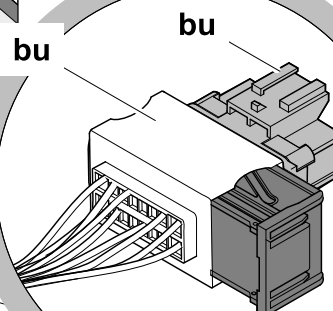
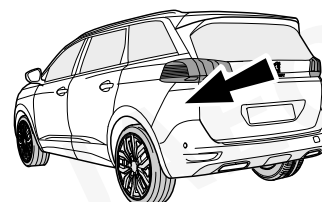
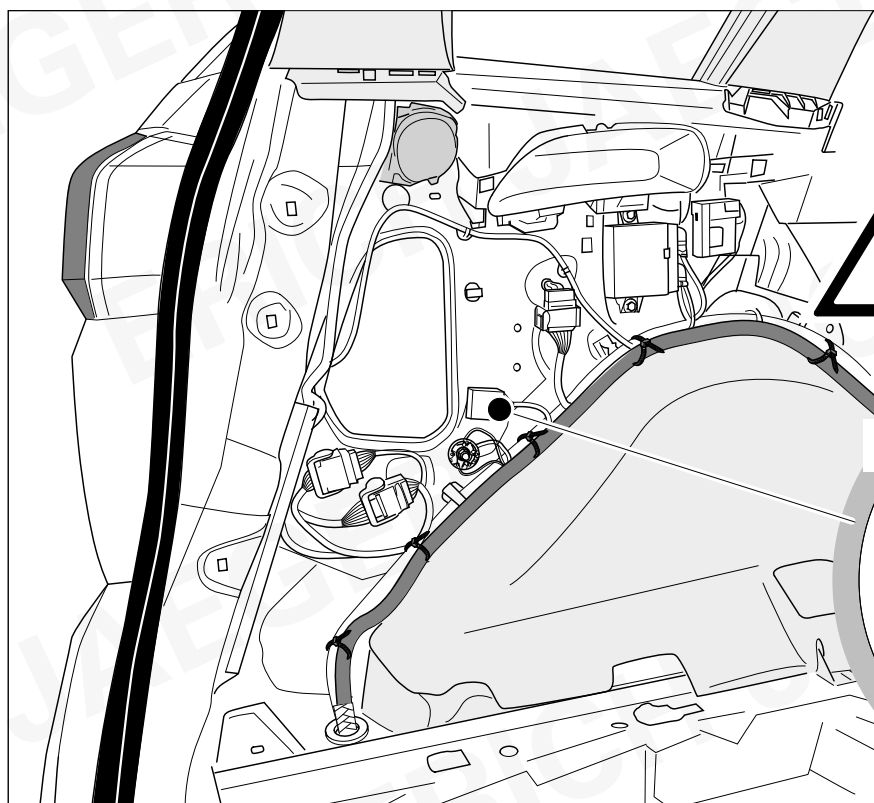
17

OPTION 1



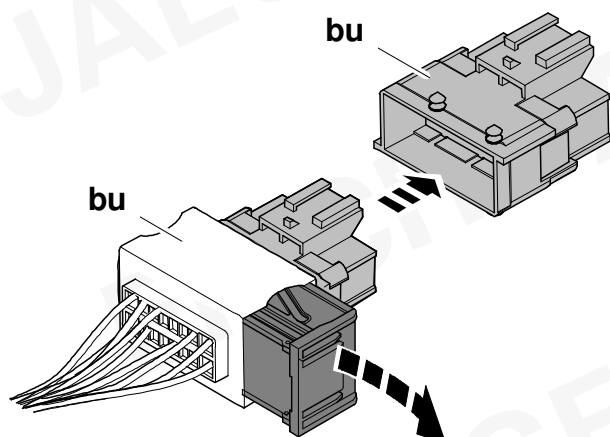
9

5008 / C5 Aircross

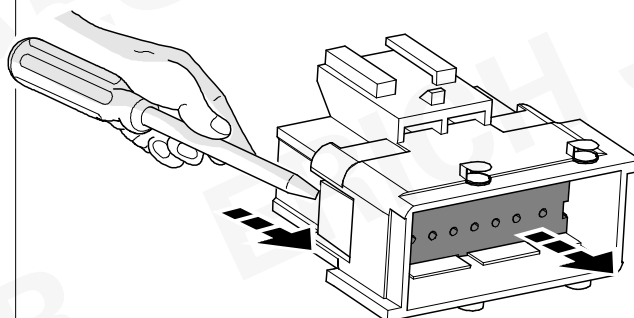




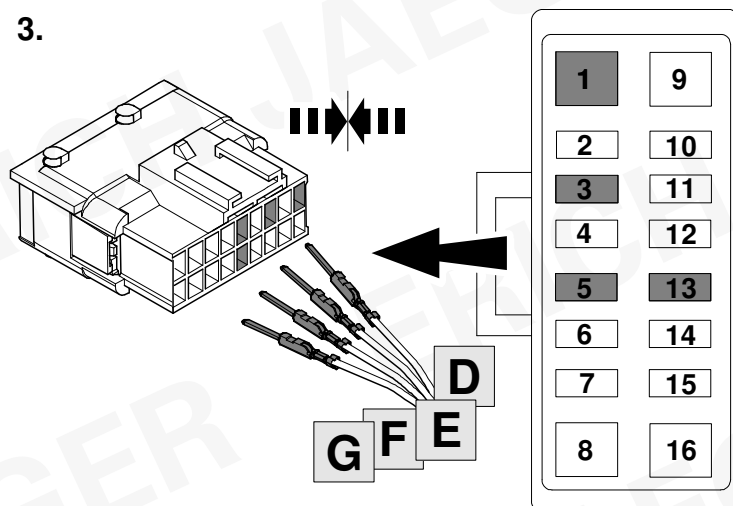
1.



2.

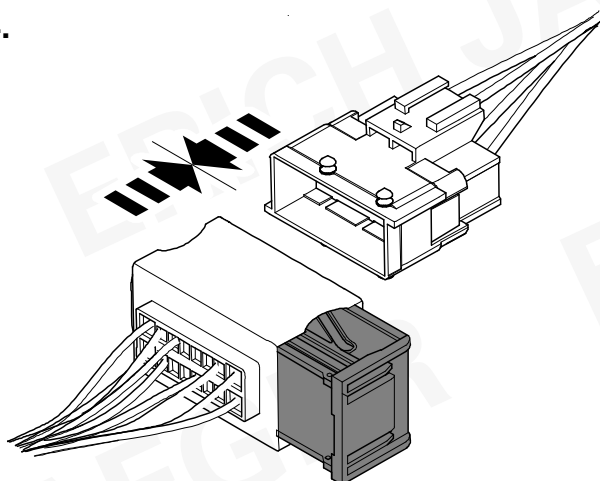


3.

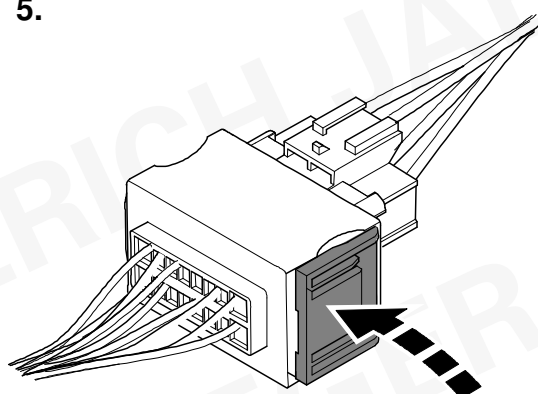


|    |   |        |      |
|----|---|--------|------|
| rd | ➔ | PIN 1  |      |
| wh | ➔ | PIN 3  | CAN  |
| bk | ➔ | PIN 5  | CAN  |
| gn | ➔ | PIN 13 | Stop |

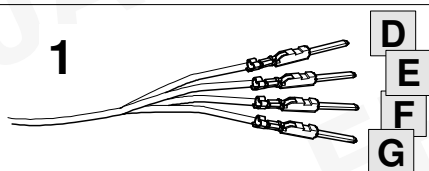
4.

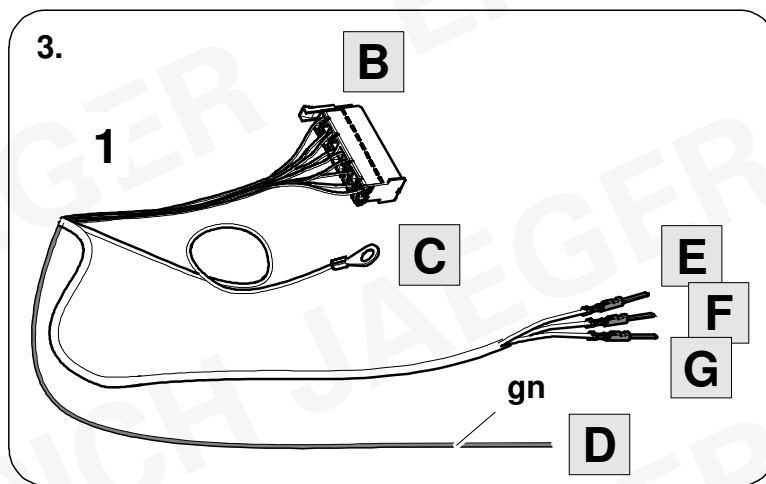
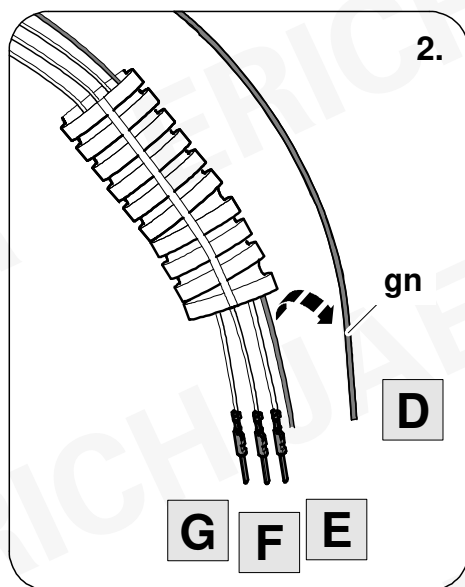
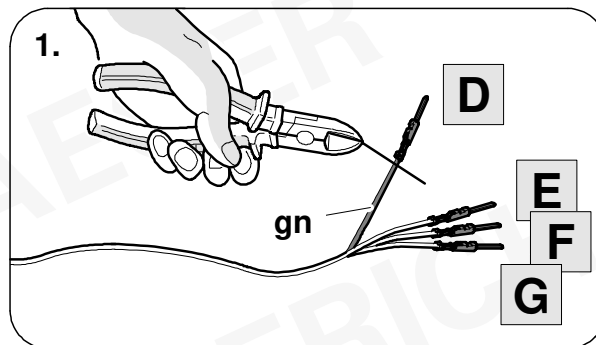
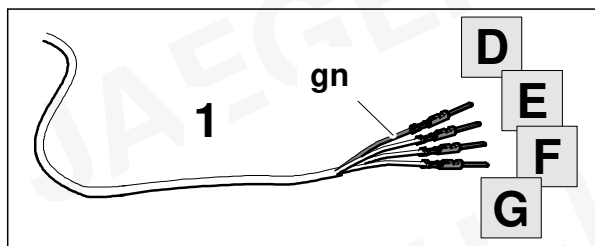


5.

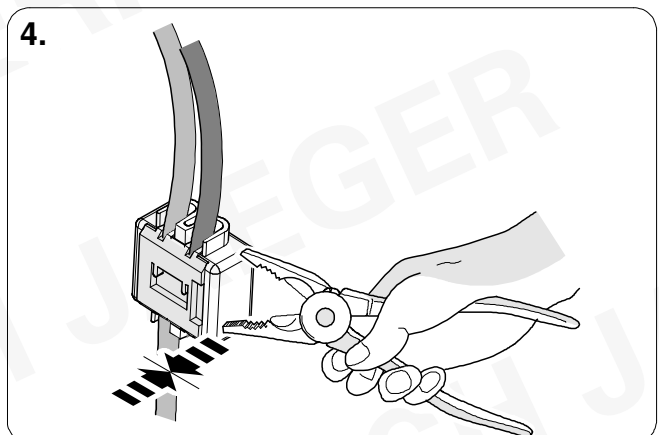
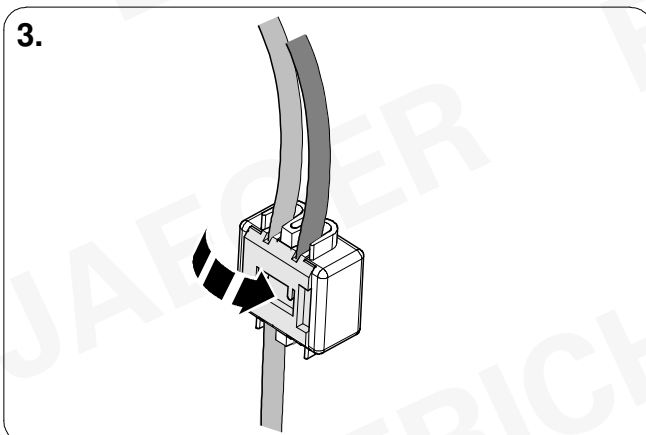
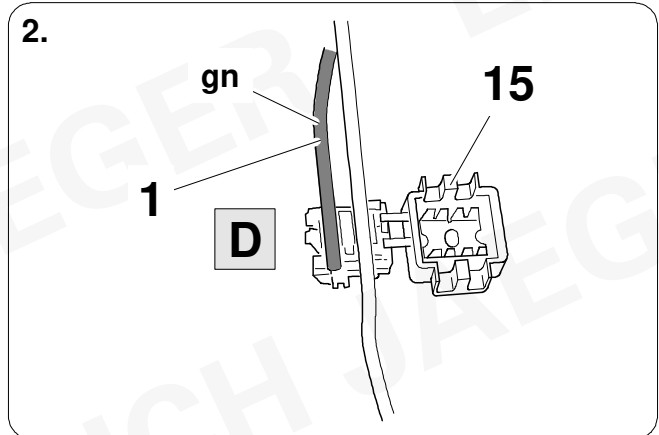
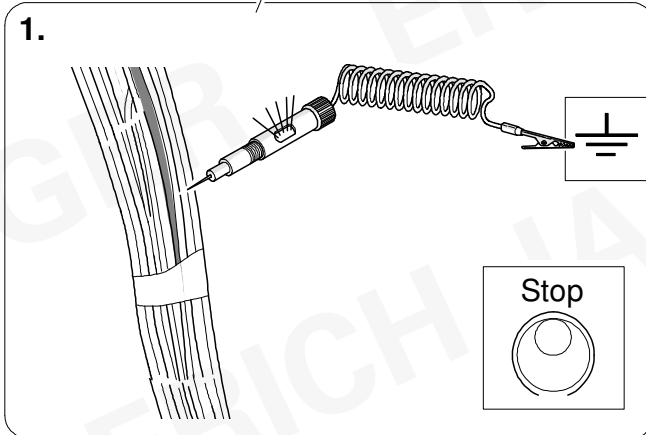
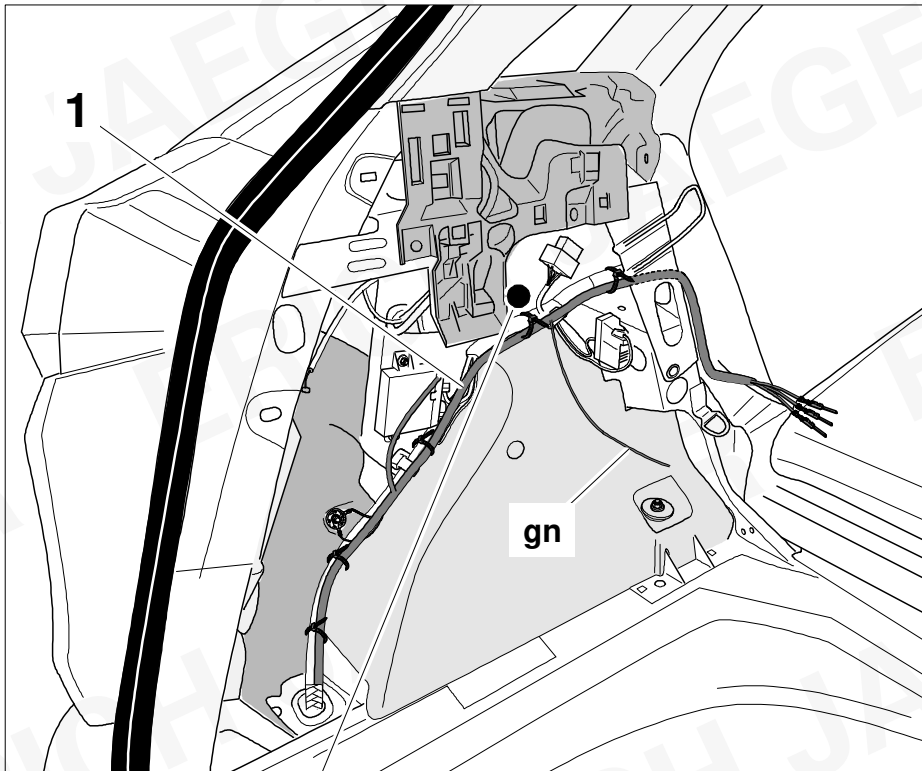


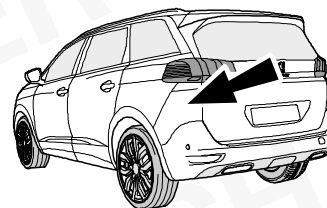
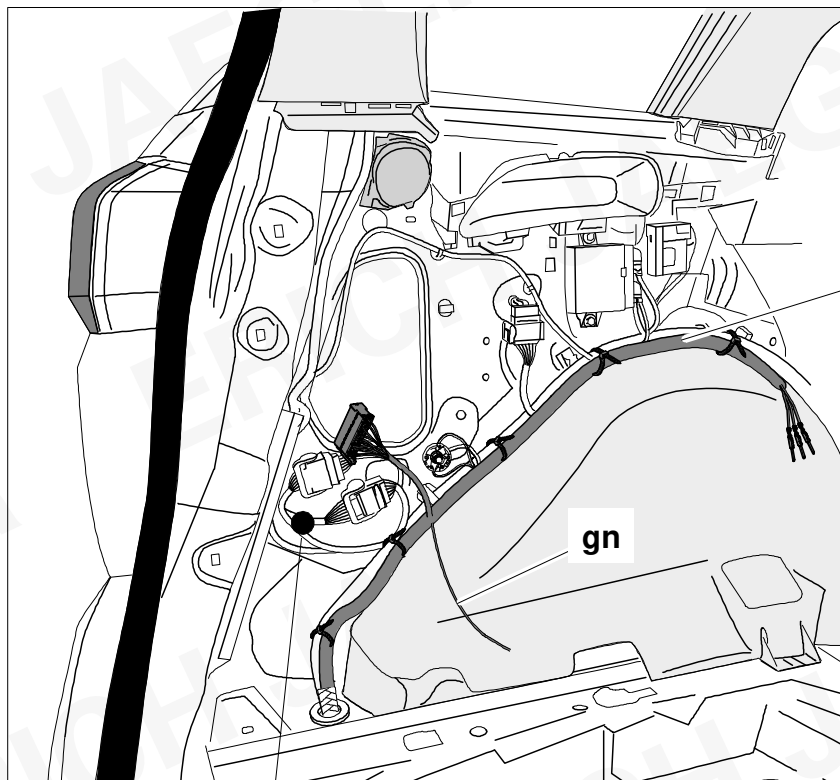
1







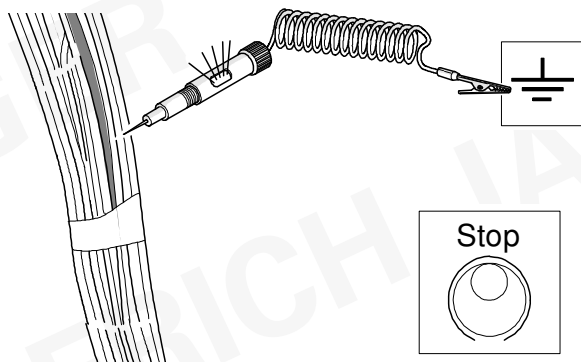




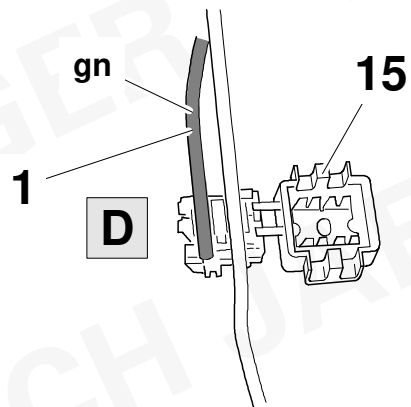
1

gn

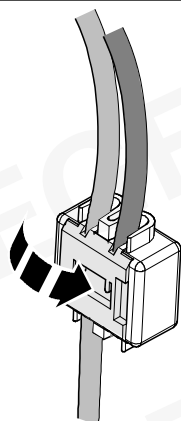
1.



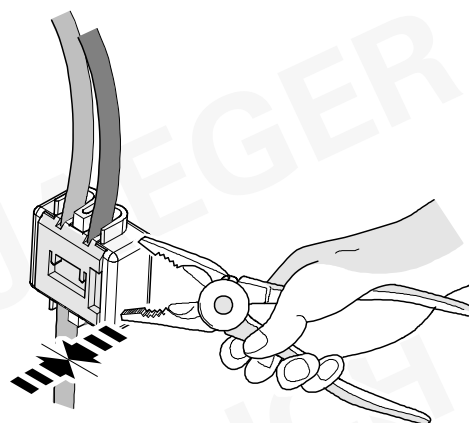
2.

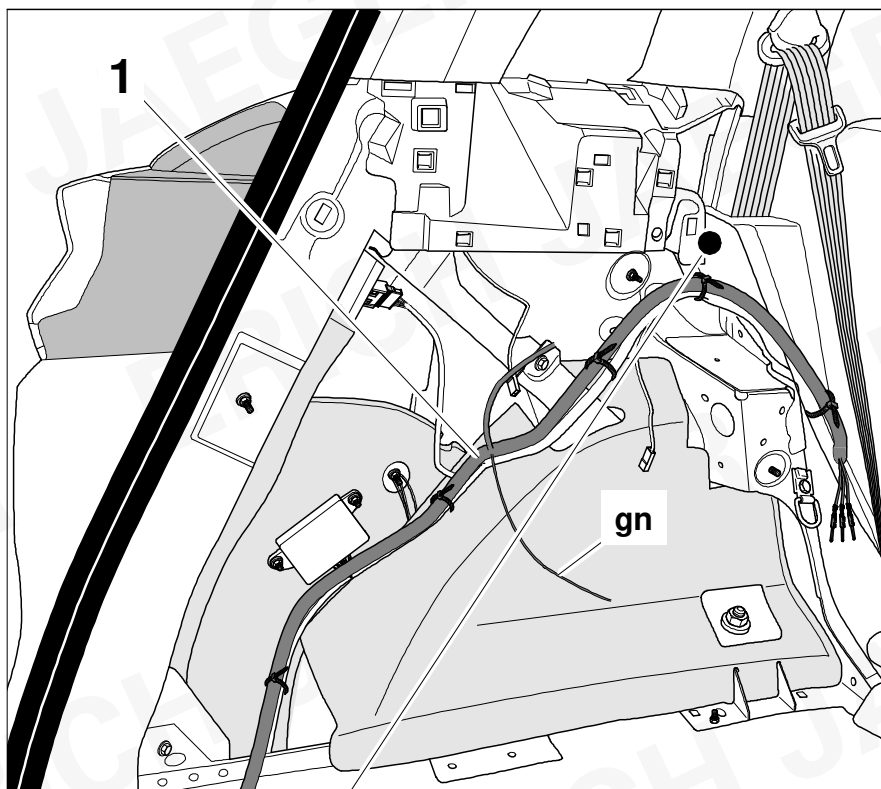


3.

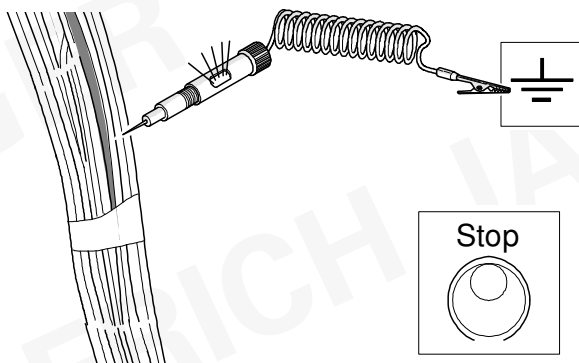


4.

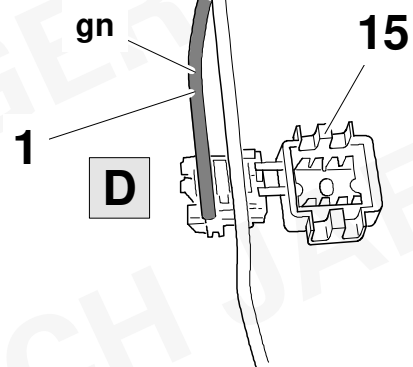




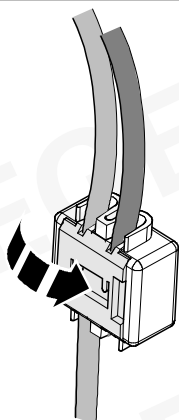
1.



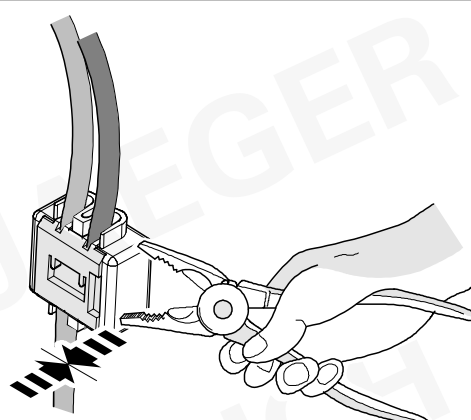
2.



3.



4.

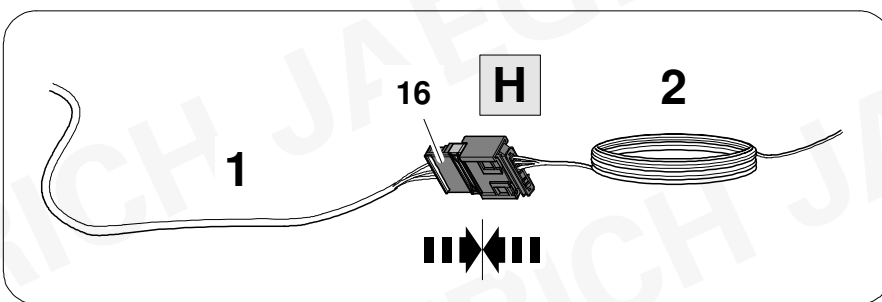
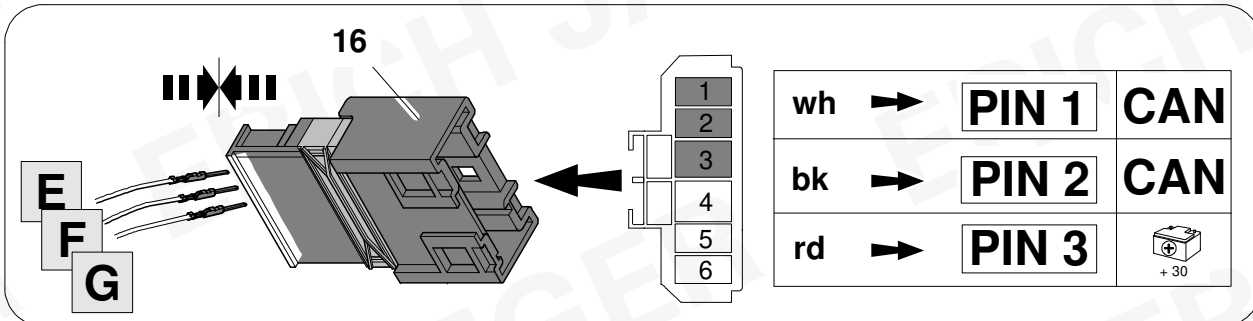
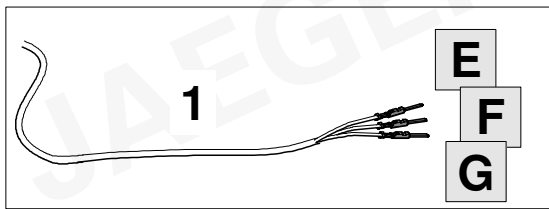


23

## OPTION 2

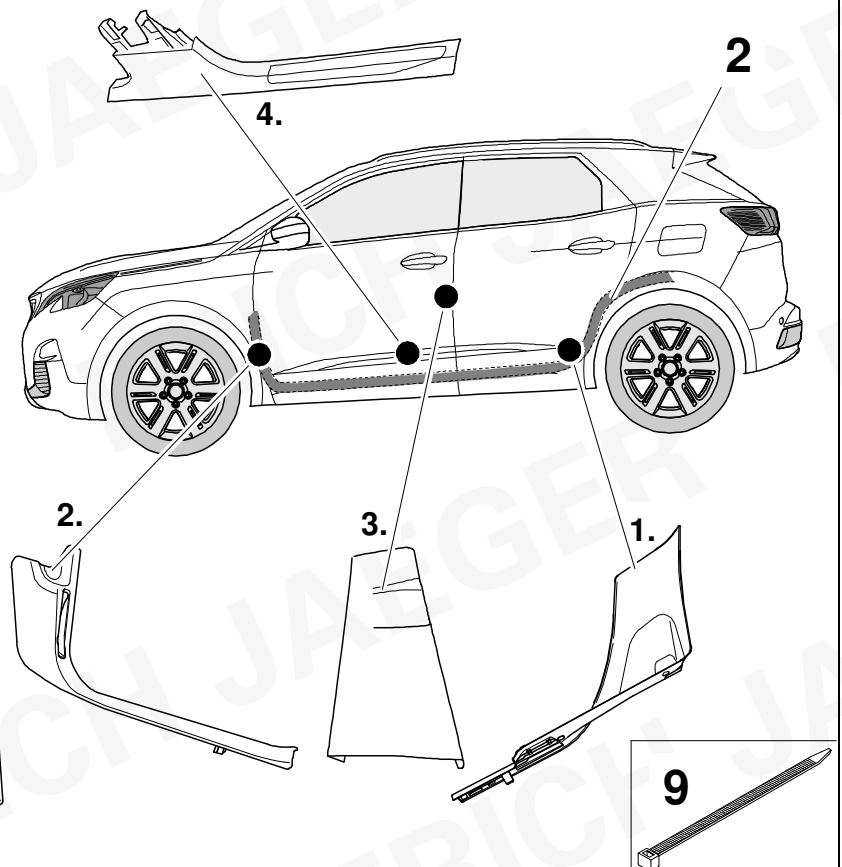
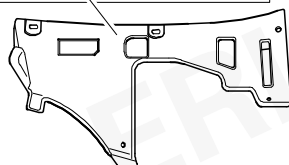
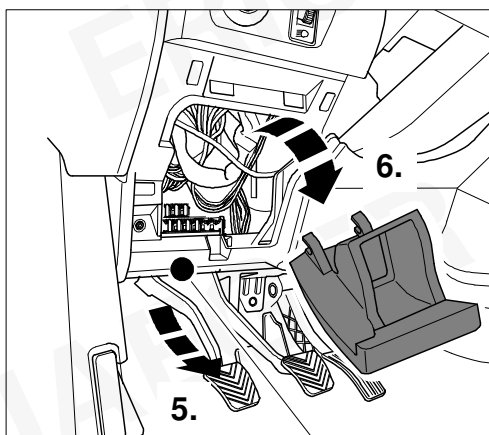
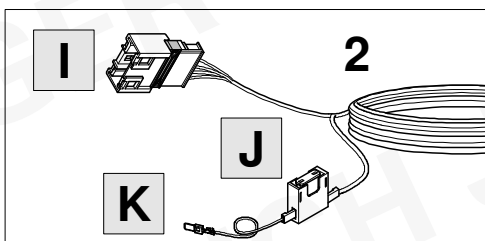


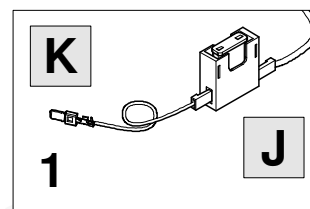
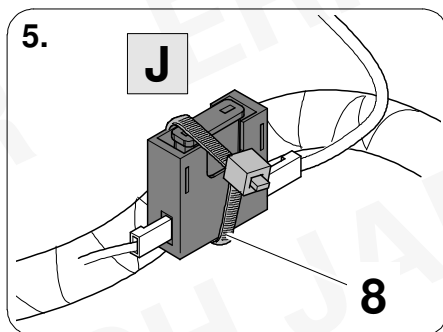
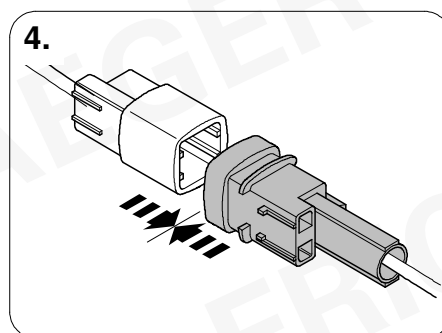
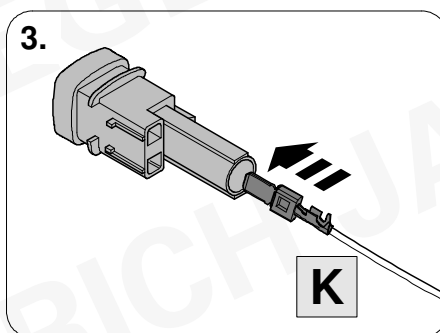
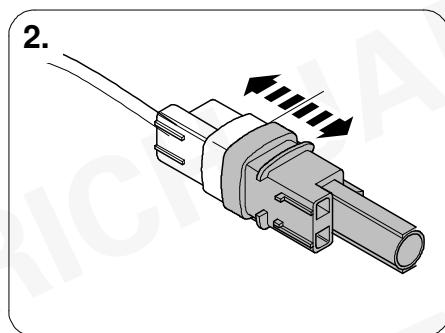
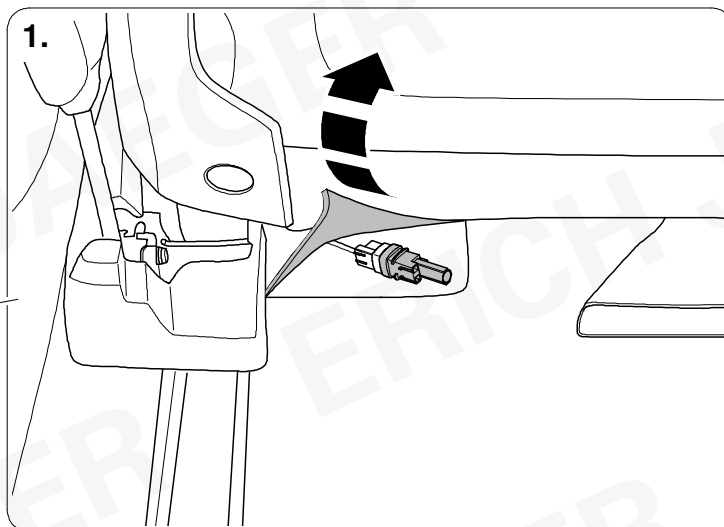
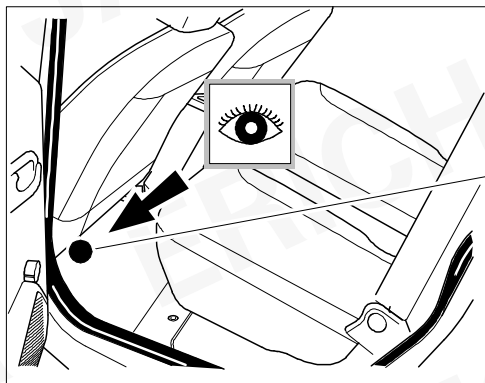
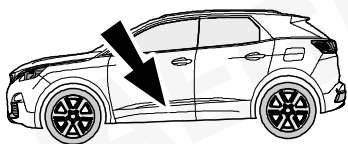
9

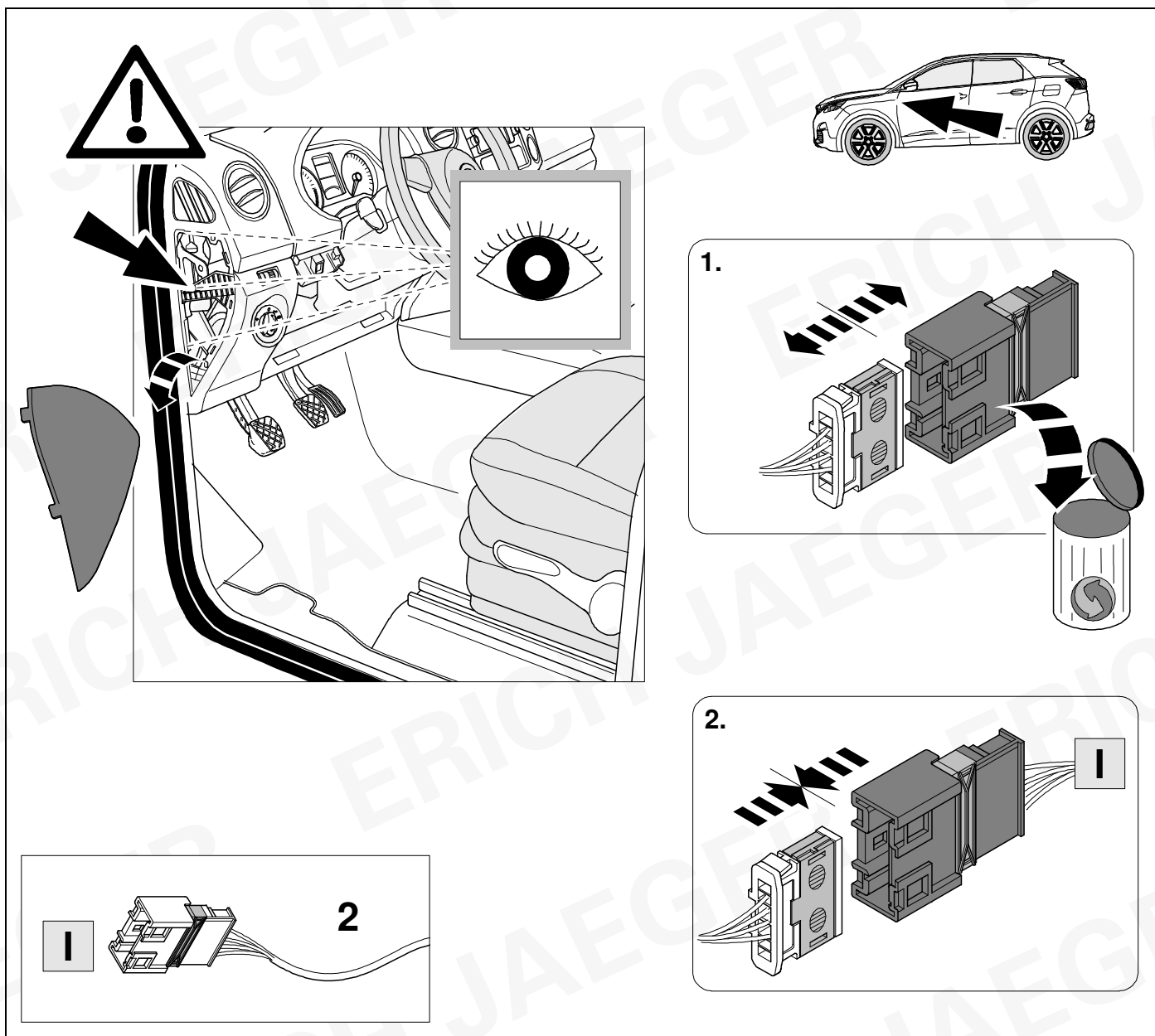


24

## OPTION 2







27

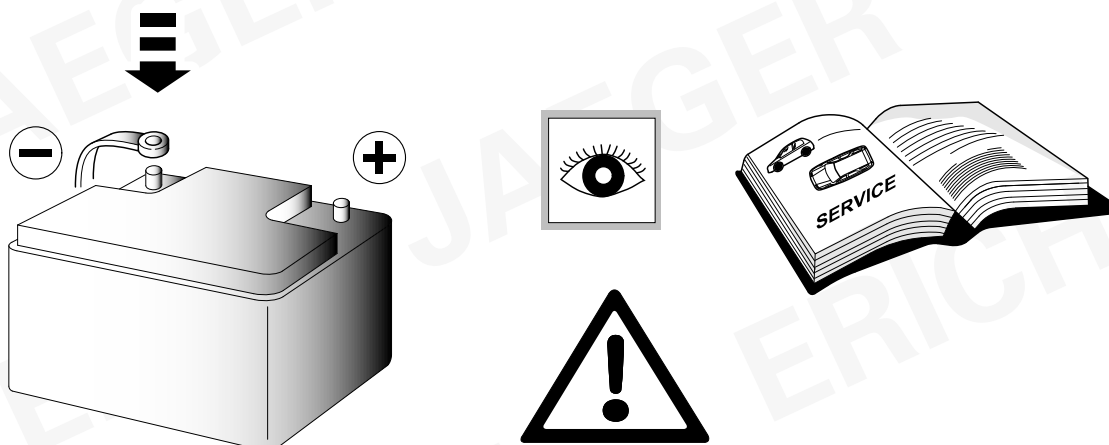
|  |  |                                                          |               |
|--|--|----------------------------------------------------------|---------------|
|  |  | ERICH JAEGER Artikelnummer:<br>ERICH JAEGER part number: | <b>721075</b> |
|  |  |                                                          |               |

28

|  |  |  |                                                          |               |
|--|--|--|----------------------------------------------------------|---------------|
|  |  |  | ERICH JAEGER Artikelnummer:<br>ERICH JAEGER part number: | <b>721077</b> |
|  |  |  |                                                          |               |

29

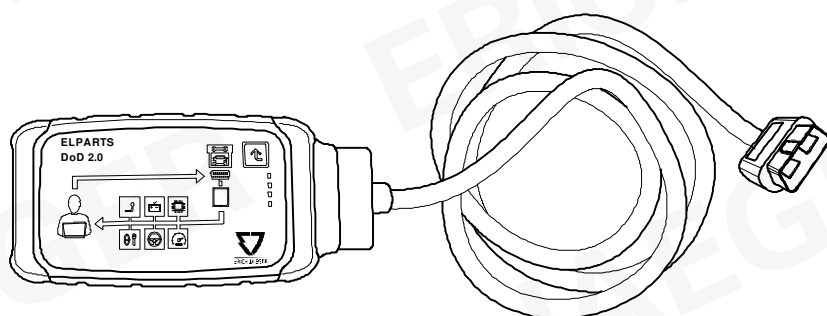
|  |  |                                                          |               |
|--|--|----------------------------------------------------------|---------------|
|  |  | ERICH JAEGER Artikelnummer:<br>ERICH JAEGER part number: | <b>721074</b> |
|  |  |                                                          |               |



## 31 OPTIONAL CODING

## OPTION 1

**Remote Diagnostics - Fahrzeugcodierung einfach gemacht**  
**Remote Diagnostics - The easy way of vehicle coding**



Scan QR code for  
additional information

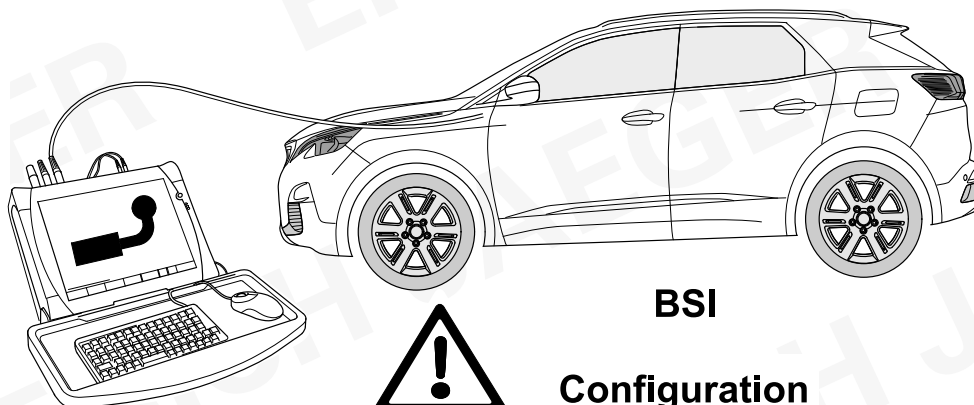
Scannen Sie den QR-Code  
für weitere Informationen



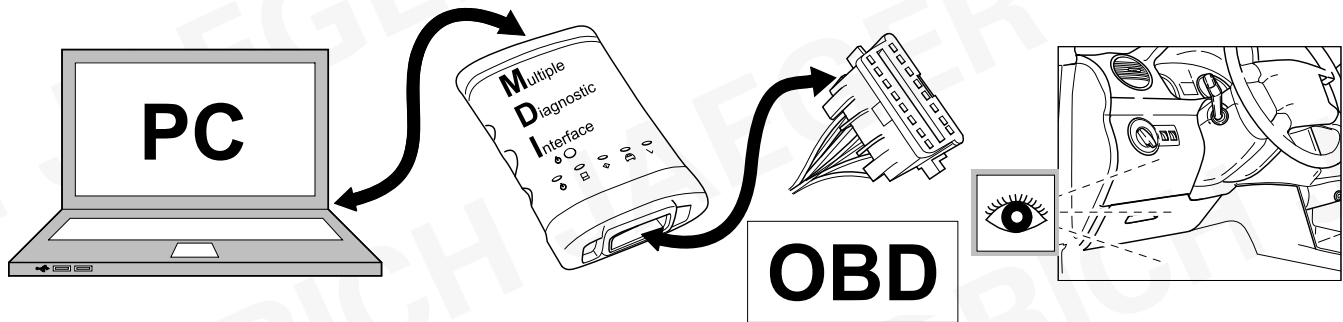
## 32 CODING

3008 /5008

## OPTION 2







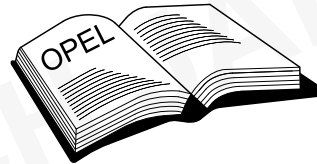
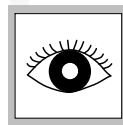
---

**TIS 2 WEB SPS**

---

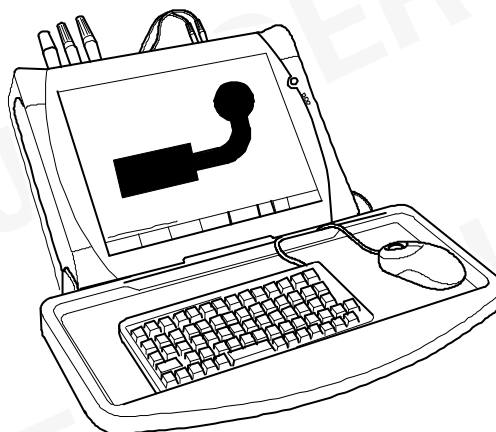
- Fahrzeug auswählen
- Z6 Fahrzeugoptionen ändern
  - > Anhängerzugvorrichtung hinzufügen
  - > Normal
- Installation starten

- choose vehicle
- Z6 change vehicle options
  - > add Trailer Hitch
  - > normal
- start installation





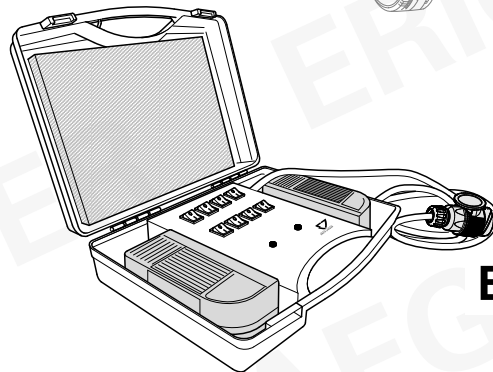
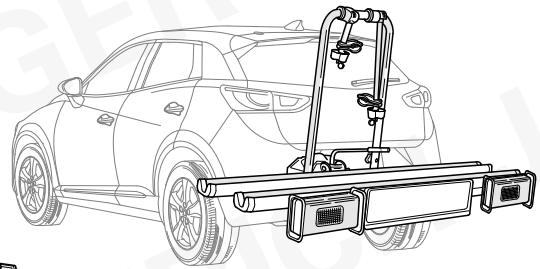
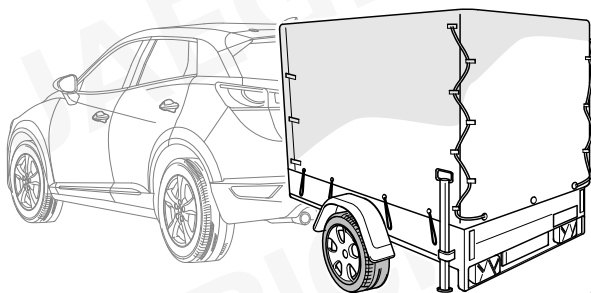
## DIAGBOX



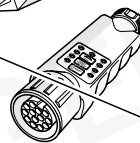
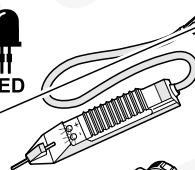
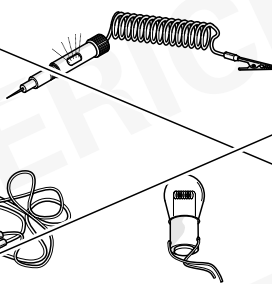
|    |                                                                                                                                                                       |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FR | A l'aide de l'outil DIAGBOX (menu « suréquipement »):<br>déclarer la présence du BSG/RQ dans la BSI.                                                                  |
| GB | By means of the DIAGBOX (Original Equipment Options menu):<br>indicate the presence of the BSG/RQ (trailer control module) in the BSI.                                |
| ES | Con la herramienta DIAGBOX (menü « Sobreequipamiento »):<br>declarar la presencia de la BSG/RQ (Caja Servicio Remolque) en la BSI.                                    |
| P  | Utilizando a ferramenta DIAGBOX (menu « Superequipamento »):<br>declarar a presença do BSG/RQ (Boîteir Servitude Remorque = caixa de controlo do reboque) no BSI.     |
| DE | Mit Hilfe des Werkzeugs DIAGBOX (Menü « Optionale Ausrüstung »):<br>Vorhandensein der Anhänger-Schalteneinheit (BSG/RQ) in der Zentralschalteneinheit BSI<br>angeben  |
| IT | Con lo strumento DIAGBOX (menu « Sovrapparecchiature »):<br>notifica la presenza della BSG/RQ (Scatola Servitù Rimorchio) nella BSI.                                  |
| NL | Meld met van het werktuig DIAGBOX (menu « Extra uitrusting »):<br>de aanwezigheid van BSG/RQ (Boîteir Servitude Remorque– processor<br>aanhanwagenorganen) in de BSI. |

|    |                                                                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FR | Après montage du faisceau, vérifier l'absence de tout code défaut de fonctionnement à l'aide de l'outil DIAGBOX.        |
| GB | After fitting the wiring loom, check that there are no operating faults using the DIAGBOX tool.                         |
| ES | Después del montaje del haz, comprobar que no hay ningún código de fallo de funcionamiento con la herramienta DIAGBOX.  |
| P  | Após a montagem da cablagem, verificar se não existe qualquer código de avaria com o equipamento DIAGBOX.               |
| DE | Nach Montage des Kabelstrangs mit Hilfe des Werkzeugs DIAGBOX prüfen,<br>dass kein Funktionsfehlercode vorliegt.        |
| IT | Dopo montaggio del fascio, verificare l'assenza di qualsiasi codice difetto di funzionamento con il dispositivo DIAGBOX |
| NL | Controleer na montage van de kabel met DIAGBOX of er geem storingscodes worden<br>gemeld.                               |

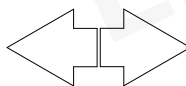
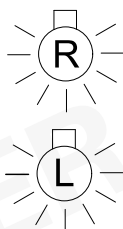
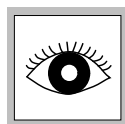
## 35 CHECK



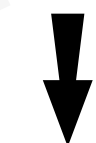
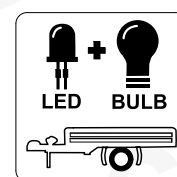
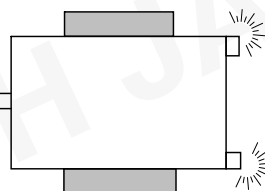
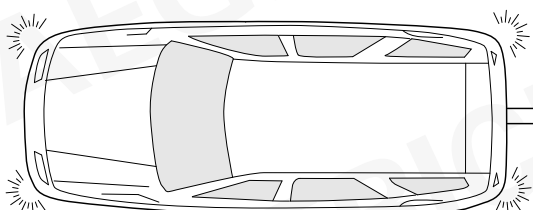
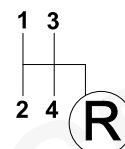
**EJ-Part-no.  
361062**



## 36 CHECK

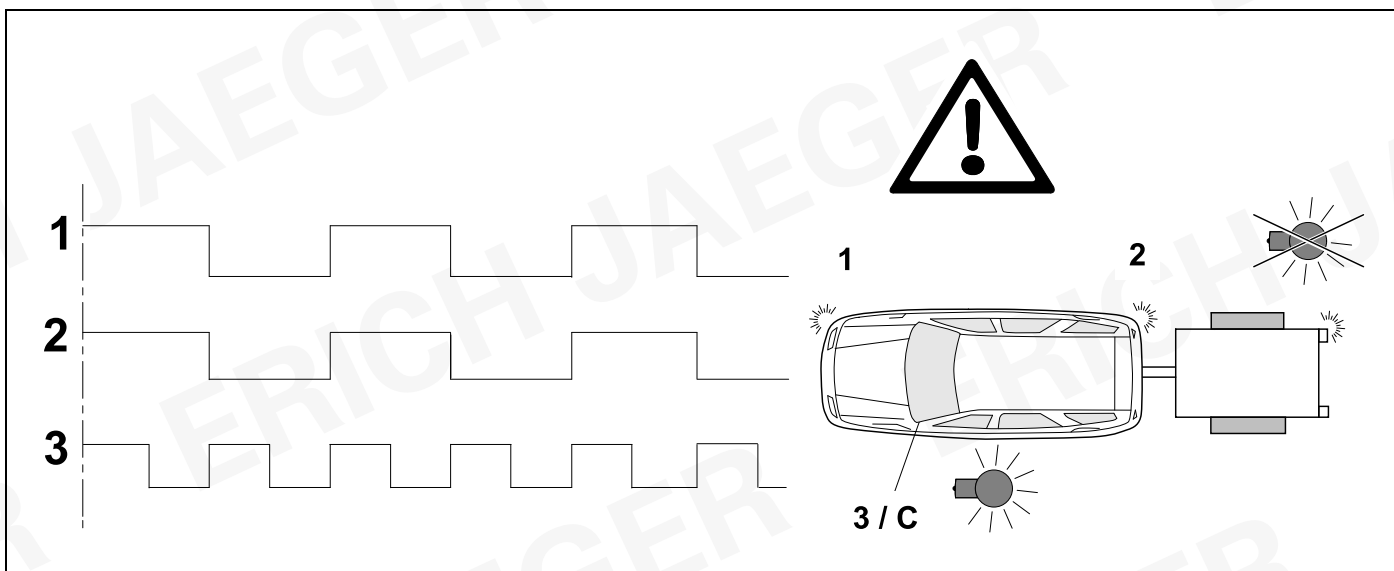


Stop



**OK**

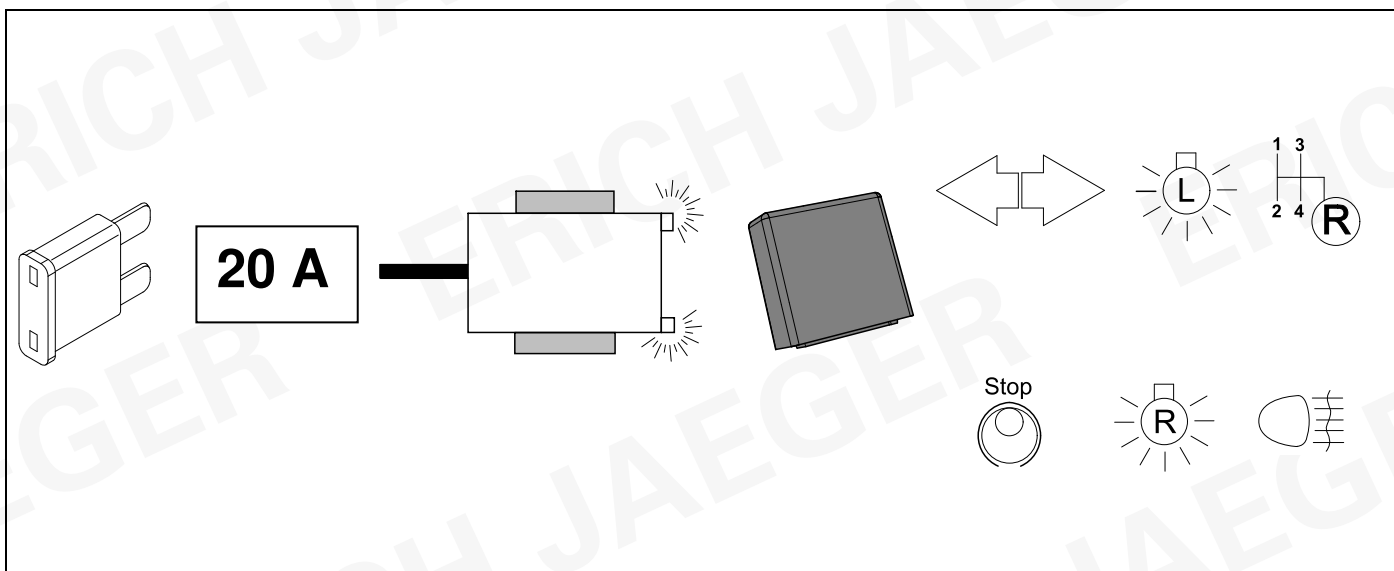
## 37 CHECK



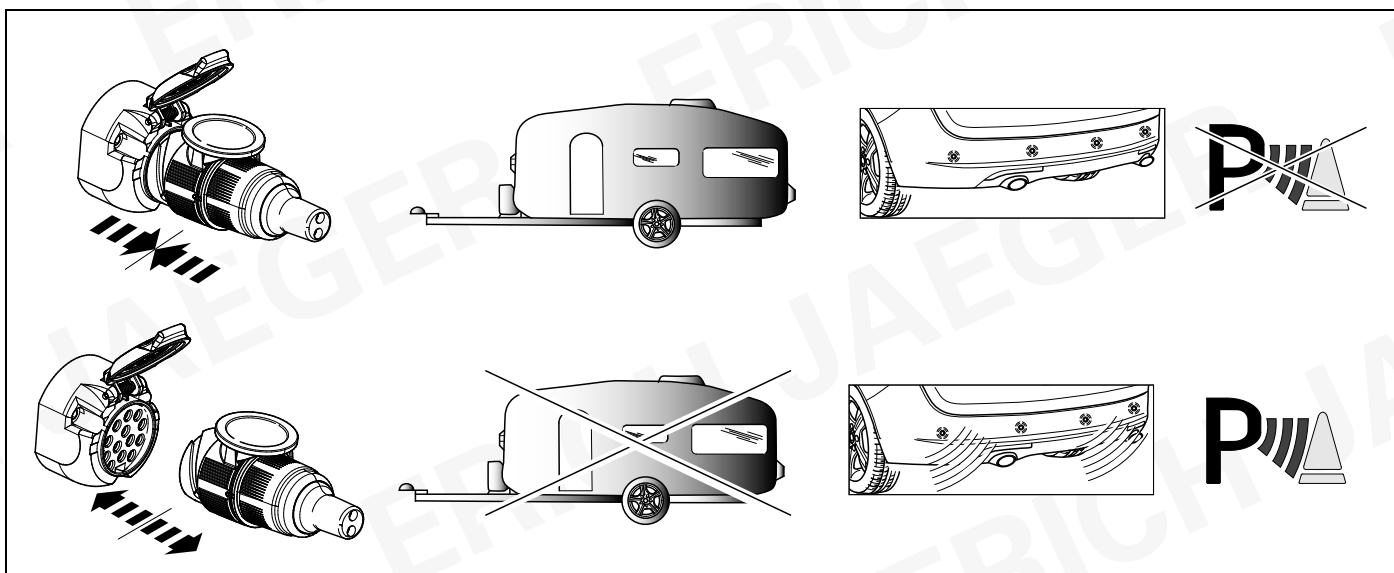
## 38 INFORMATION

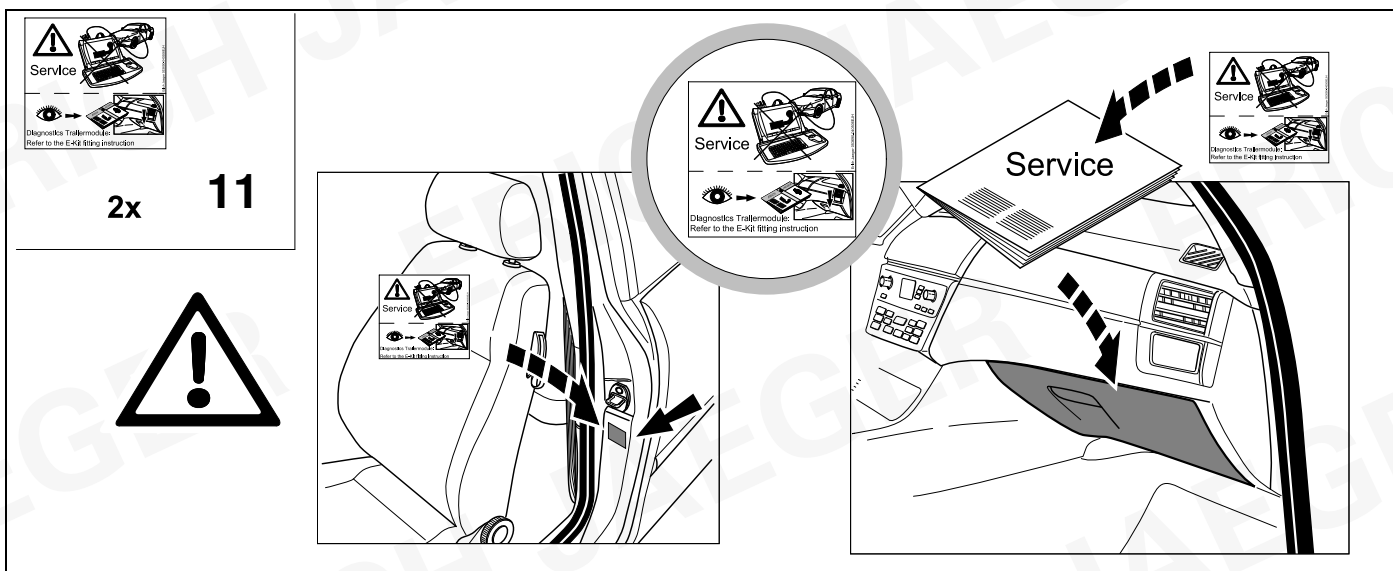
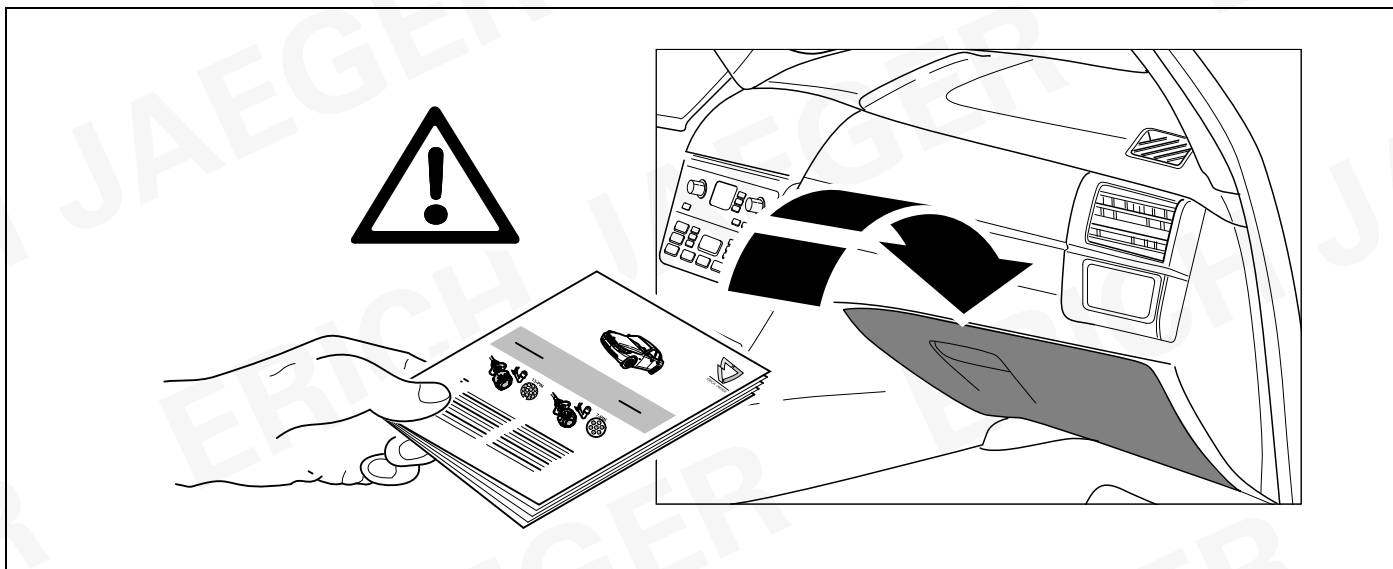


25



## 39 INFORMATION

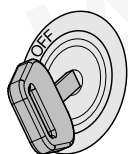




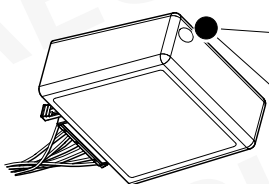
## Status LED für Eigendiagnose

## Status LED for self-diagnosis

### Operation support



Ignition OFF



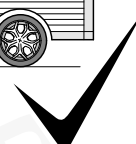
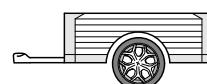
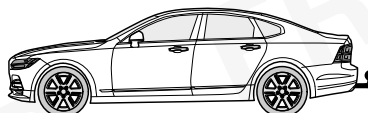
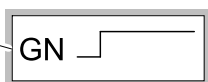
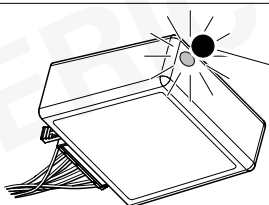
No CAN-Data =



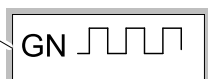
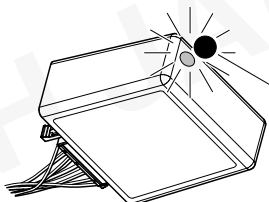
Standby /  
Sleepmode



Ignition ON



Ignition ON

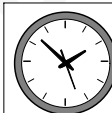
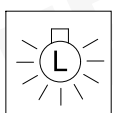
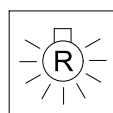
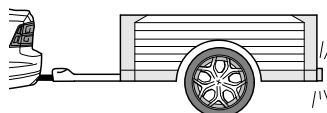
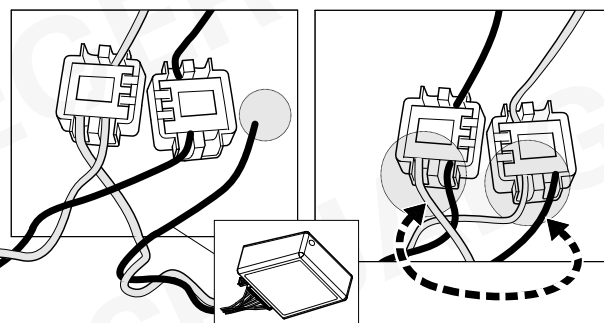
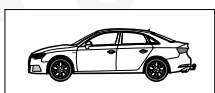
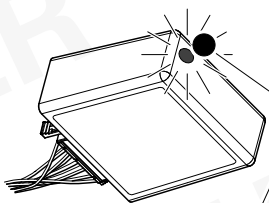


### Failure support

Check CAN-Data Wire



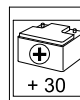
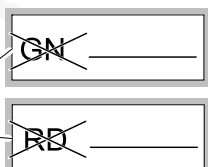
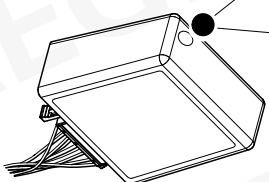
Ignition ON



1x max 5 min.



Ignition ON



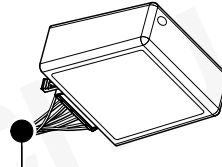
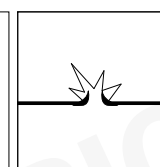
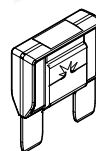
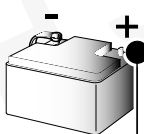
PIN 17

oder / or



PIN 1

31





|            |                                                                                                                                                                      |            |                                                                                                                                                         |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D</b>   | Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten.<br>Angaben und Abbildungen unverbindlich                                              | <b>PL</b>  | Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomylek.<br>Dane i ilustracje niewiążące.                                  |
| <b>GB</b>  | Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors.<br>The information and illustrations are non-binding.                      | <b>TR</b>  | Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.                       |
| <b>F</b>   | Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement. | <b>H</b>   | A szerkesztet, a kivitel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva.<br>Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.                |
| <b>NL</b>  | Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.                            | <b>HR</b>  | Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo.<br>Podaci i ilustracije su neobavezne.                                       |
| <b>DK</b>  | Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes.<br>Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.                                      | <b>BUL</b> | Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки.<br>Данните и изображенията не са обвързващи.                               |
| <b>N</b>   | Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes.<br>Oplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.                                            | <b>RO</b>  | Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori<br>Datele indicate și imaginile sunt orientative.            |
| <b>S</b>   | Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.                             | <b>RU</b>  | Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер. |
| <b>FIN</b> | Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.                                | <b>LT</b>  | Pasilieikama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė.<br>Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.                     |
| <b>I</b>   | Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori.<br>Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.                               | <b>LV</b>  | Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās.<br>Dati un attēli bez saistībām.                                  |
| <b>E</b>   | Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.                                         | <b>EST</b> | Konstruktsooni, varustuse ja võervi osas muudatused ning eksimine lubatud.<br>Andmed ja joonised on mittesiduvad.                                       |
| <b>P</b>   | Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.     | <b>SLO</b> | Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote.<br>Podatki in slike so neobvezne.                                            |
| <b>GR</b>  | Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.                                         | <b>SK</b>  | Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené.<br>Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.                                    |
| <b>CZ</b>  | Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny.<br>Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.                                                  |            |                                                                                                                                                         |

**ERICH JAEGER Artikelnummer:**  
**ERICH JAEGER part number:**

**311069**

